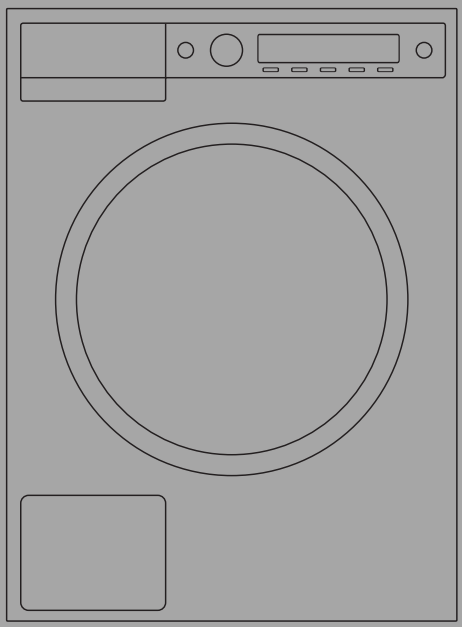
ASKO



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
Skalbimo mašina
LT

WM76S
W3096RW

Prieš naudodami skalbimo mašiną, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.

Turinys

Įvadas 3
Sauga 4
Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą 9
Pakuotės 9
Transportavimo apsauga 9
Valymas 10
Durų atidarymas 10
Montavimas ir prijungimas 11
Patalpos pasirinkimas 11
Skalbimo mašinos vieta 11
Įmontuojamoji 15
Mašinos perkėlimas ir transportavimas po montavimo 16
Vandens tiekimo jungimas 17
Išleidimo žarnos montavimas 18
Prijungimas prie elektros tinklo 19
ASKO Skalbinių priežiūra – Nematomi pagalbininkai (Hidden helpers) 20
Skalbimo mašinos aprašymas 21
Skalbimo priemonių skyrius su automatine dozavimo sistema (ADS) 21
Pradiniai nustatymai prieš naudojimą 22
Prietaiso prijungimas naudojant ConnectLife programą 24
Specialios funkcijos 27
Dozavimas (Dose) 27
Rankinė pagalba (Manual Assist) 27
Automatinė dozavimo sistema (ADS), ... 27
Patarimai prieš skalbiant 32
Skalbinių rūšiavimas 32
Drabužiai 32
Skalbimo simboliai 33
Skalbinių tipai 34
Kaip taupyti laiką ir energiją 34
Taupumas ir efektyvumas 34
Skalbikliai 35
Dozavimo priedai 35
Dėmės 35
Audinių dažymas 35
Skalbimas, žingsnį po žingsnio (1-8) 37
1 ŽINGSNĮ: Skalbinių rūšiavimas. 37
2 VEIKSMAS: Įjunkite pagrindinį jungiklį 37
3 ŽINGSNĮ: Atidarykite skalbimo mašinos dureles ir įdėkite skalbinius 37
4 ŽINGSNĮ: Pridėkite skalbiklio ir kondicionieriaus 37
5 ŽINGSNĮ: Pasirinkite programą 40
6 ŽINGSNĮ: Programos nustatymų pasirinkimas. 44
7 ŽINGSNIS: Paleiskite plovimą 48
8 ŽINGSNIS: Programos pabaiga 49
Prietaiso nustatymai 50
Sistemos nustatymai 50
Valymas ir priežiūra 54
Dozatoriaus stalčiuko valymas. 54
Filtro valymas 56
Prietaiso išorės valymas 57
Skalbimo mašinos vidaus valymas nuo kvapų 57
Jei naudojate kietą vandenį 57
Klaidos: ką daryti? 58
Techninė priežiūra 67
Prieš skambindami priežiūros technikui 67
Teisė į remontą 68
Techninė informacija 69
Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę 69
Atitikties deklaracija 70
„Wi-Fi“ tinklo reikalavimai 70
Suvartojimo verčių lentelė 71
Parinkčių lentelė 74
ŠALINIMAS 75

Gerb. kliente,

Dėkojame, kad įsigijote šį kokybišką ASKO gaminį.

Tikimės, kad jis atitiks visus jūsų lūkesčius. Skandinaviškas dizainas – tai lygios linijos, kasdieninis funkcionalumas ir aukšta kokybė. Tai pagrindiniai visus mūsų gaminių bruožai, dėl kurių jie labai vertinami visame pasaulyje.

Rekomenduojame perskaityti naudotojo vadovą prieš pirmą kartą naudojant skalbyklę. Naudojimo instrukcijoje taip pat pateikiama informacija apie tai, kaip galite padėti saugoti aplinką.

Šie simboliai naudojami visoje instrukcijoje ir turi tokias reikšmes:

INFORMACIJA!

Informacija, patarimas arba rekomendacija

ĮSPĖJIMAS!

Įspėjimas – bendras pavojus

ELEKTROS SMŪGIS!

Įspėjimas – elektros smūgio pavojus

KARŠTAS PAVIRŠIUS!

Įspėjimas – karšto paviršiaus pavojus

GAISRO PAVOJUS!

Įspėjimas – gaisro pavojus

Originali instrukcija

PRAŠOME PASIDĖTI ŠIĄ INSTRUKCIJĄ ATEIČIAI!

Bendroji informacija

 Prašome perskaityti šią naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją ateičiai.

- **Prašome nenaudoti skalbimo mašinos pirmiausia neperskaičius ir nesupratus šių instrukcijų.**
- Šis buitinis prietaisas neskirtas naudotis asmenims (įskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar psichiniais sutrikimais, arba neturintiems patirties ir žinių, jei jie nėra prižiūrimi ar negavo instrukcijų kaip naudoti prietaisą iš asmens, atsakingo už jų saugumą.
- **Nesilaikant naudojimo instrukcijų** ar netinkamai naudojant skalbimo mašiną galite sugadinti skalbinius ar mašiną, arba sužaloti vartotoją. Laikykite naudojimo instrukcijas po ranka, netoli skalbimo mašinos.
- Naudojimo instrukcija taip pat yra mūsų interneto svetainėje www.asko.com.
- **Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pvz.:**
  - personalo virtuvėlėse parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - fermose;
  - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose;
  - nakvynės ir pusryčių tipo įstaigose.
- **Šio prietaiso negalima naudoti:**
  - daugiabučių gyvenamųjų namų bendro naudojimo teritorijose arba skalbyklose.
- Prieš naudodami skalbyklę, nuimkite visus tranzitinius varžtus. Žr. skyrių *Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą/ Transportavimo apsauga*.
- Didžiausia skalbimo talpa kilogramais (Medvilnės programai) nurodyta vardinėje plokštelėje (arba skyriuje *5 ŽINGSNĮ: Pasirinkite programą /Programų lentelė*).

Vaikų saugumas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Neleiskite jaunesniems nei treji metai vaikams būti arti prietaiso, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu.

Laikykite plovimo priemones ir kondicionierius vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Prieš uždarydami skalbimo mašinos dureles ir paleisdami programą, patikrinkite, ar nieko nėra skalbinių būgne (pavyzdžiui, gal į skalbimo mašinos būgną įlipo vaikas ir uždarė duris iš vidaus).
- **Suaktyvinkite užraktą (Lock).** Žr. skyrių *Sistemos nustatymai*.
- **Skalbimo mašina yra pagaminta laikantis visų taikytinų saugos standartų.**
- Ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, ribotų fizinių jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys ir turintieji per mažai patirties ir žinių gali naudoti prietaisą tik prižiūrimi kito asmens arba išmokyti saugaus darbo su skalbimo mašina ir suprantantys jo keliamus pavojus.
- Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu.
- Patikrinkite, ar vaikai nevalo skalbimo mašinos arba neatlieka kitų techninės priežiūros užduočių be priežiūros.

Karšto paviršiaus pavojus

⚠ KARŠTAS PAVIRŠIUS!

Įspėjimas – karšto paviršiaus pavojus

Esant aukštesnei skalbimo temperatūrai, durelių stiklas įkaista. Nenusideginkite. Stebėkite, kad vaikai nežaistų netoli durelių stiklo.

Prijungimo ir montavimo sauga

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Skalbyklę galima naudoti tik su pridedamu maitinimo laidu.

⚠ ELEKTROS SMŪGIS!

Siekiant išvengti pavojaus, **sugadintas maitinimo laidas** gali būti pakeistas tik gamintojo, įgalioto aptarnavimo techniko ar kito įgalioto asmens.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nejunkite skalbimo mašinos į maitinimo tinklą, naudodamiesi išoriniu perjungimo įtaisu, pavyzdžiui, programuojamu laikmačiu, arba nejunkite prie maitinimo tinklo, kurį maitinimo tiekėjas reguliariai įjungia ir išjungia.

- Prietaisas turi būti prijungtas prie vandens ir elektros energijos tiekimo ir tai turi atlikti kvalifikuotas meistras.
- Su sauga ar darbinėmis savybėmis susijusius remonto ar priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuoti specialistai.
- **Nestatykite skalbimo mašinos patalpoje, kurios temperatūra gali nukristi žemiau 5°C,** nes vandens užšalimo atveju skalbimo mašinos dalys gali būti pažeistos.
- Kilimas neturi užstoti skalbimo mašinos dugne esančių ventiliacijos angų.
- Po montavimo skalbimo mašina turi pastovėti dvi valandas prieš ją jungiant prie elektros tinklo.
- Skalbimo mašinos negalima jungti prie elektros tinklo, naudojant prailginimo laidą.
- Nejunkite skalbimo mašinos prie elektros lizdo, skirto elektriniam skustuvui ir plaukų džiovintuvui.
- Jungdami mašiną prie vandentiekio, naudokite supakuotą vandens įleidimo žarną ir sandarinimo tarpines. Vandens slėgis turi būti nuo 0,1 ir 1 MPa (maždaug 1-10 kp/cm^2, 1-10 bar, 10-100 N/cm^2).
- Visada naudokite naują vandens tiekimo žarną prijungti prietaisui prie vandens tiekimo; nenaudokite senos vandens tiekimo žarnos pakartotinai.
- Vandens išleidimo žarnos galas turi siekti vandens nutekėjimo liniją.

- Esant netinkamam prietaiso ryšiui, netinkamam neįgalioto asmens atliekamam asmuo naudojimui ar aptarnavimui, vartotojas padengia visą žalą ir išlaidas.

Saugus naudojimas

⚠ GAISRO PAVOJUS!

Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra tirpiklių, nes jos gali išskirti nuodingų dujų, sugadinti mašiną ir sukelti gaisro ir sprogimo pavojus.

- Naudokite tik ploviklius, tinkamus skalbti skalbimo mašina!
- Naudokite tik skalbimo mašinos priežiūrai skalbinių ir priežiūrai skirtas priemones. Mes neatsakome už nuostolius arba gumų ir plastikinių dalių spalvos pokyčius dėl netinkamo balinimo arba dažiklių naudojimo.
- Baliklius, kuriuose yra chloro, galima pakeisti balikliais deguonies pagrindu. Priešingu atveju turi būti atliekamas neutralizavimo ciklas. paleidus medvilnės programą su aukščiausia temperatūra. Norėdami gauti geriausius rezultatus, naudokite skalbiklius vandenilio peroksido arba deguonies pagrindu.
- Nenaudokite dažiklių (dažų) ir balinimo medžiagų (medžiagų, spalvos keitimui arba dažiklių šalinimui), nes juose yra sieros junginių, kurie gali sukelti koroziją.
- Naudojant perdaug produktų, kurių sudėtyje yra chloro junginių padidina priešlaikinio technikos komponentų gedimo riziką. Tai priklauso nuo chloro koncentracijos, veikimo trukmės ir temperatūros.
- Prieš pradėdami skalbimo ciklą, paspauskite dangtelį ant nurodytos vietos, kol jis užsifiksuos. Skalbimo mašinos veikimo metu negalima atidaryti durelių.
- **Rekomenduojame pašalinti iš būgno visas priemaišas prieš pirmąjį skalbimą** su (Cotton 90°C) (Medvilnės 90°C) programa (žr. *Programų lentelė*).

- **Po skalbimo užsukite vandens čiaupą ir ištraukite skalbimo mašinos kištuką iš elektros lizdo.**
- Skalbimo mašiną skalbinių skalbimui naudokite tik kaip aprašyta instrukcijoje. Mašina nėra skirta cheminiam valymui.
- Skalbimo programos metu neatsiranda sidabro jonų.
- **Kad išvengtumėte kalkių nuosėdų,** naudokite tik priemones su papildoma antikorozine apsauga. Laikykitės gamintojų nurodymų. Baigti kalkių šalinimo procesą kelis kartus skalaujant arba paleidžiant Drum Cleaning (Būgno valymas) programą, kad pašalintumėte rūgščių likučius (pvz., acto...).

Apsaugos nuo perpylimo funkcija

- Jei vandens lygis prietaise pakils aukščiau įprasto lygio, įsijungs vandens lygio apsauga, kuri pradės siurbti vandenį ir uždarys vandens tiekimą.
- Jei vandens lygis per 60 sekundžių nesumažėja, programa nutraukiama (žr. skyrių *Klaidos: ką daryti?*).

Transportavimas / laikymas žiemą

Jei transportuojate prietaisą transporto priemonėmis arba laikote nešildomose patalpose, kur temperatūra gali nukristi žemiau užšalimo taško, atlikite šiuos veiksmus:

- Išvalykite išleidimo siurblio filtrą. Žr. skyrių *Filtro valymas*.
- Užsukite vandens tiekimą į skalbimo mašiną, nuimkite vandens tiekimo žarną nuo vandens tiekimo čiaupo ir palaukite, kol vanduo išbėgs iš čiaupo ir žarnos.
- Ištuštinus vandens išleidimo siurblio filtrą mašinoje dar gali būti likęs nedidelis kiekis vandens. Tačiau tai neturi įtakos kokybei ir nesugadins prietaiso.
- Jei skalbyklę reikia transportuoti, reikia iš naujo sumontuoti transportavimo apsaugą (žr. skyrių *Transportavimo apsauga*).

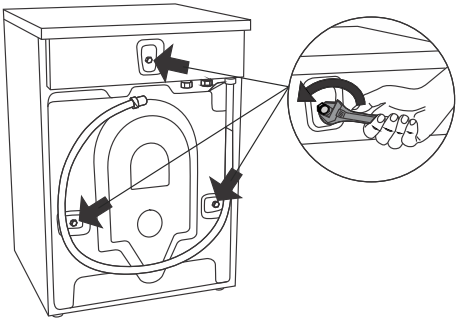
Pakuotės

Nuimkite pakuotę. Išpakuodami būkite atsargūs, kad nepažeistumėte prietaiso aštriu daiktu.

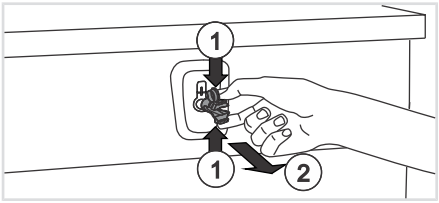
Medžiagas rūšiuokite laikydamiesi vietos atliekų tvarkymo rekomendacijų (žr. skyrių *ŠALINIMAS*).

Transportavimo apsauga

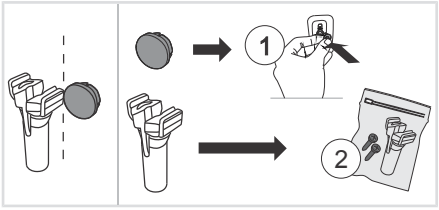
Prieš naudodami prietaisą, nuimkite tris transporto varžtus ir plastikinius kištukus, kurie apsaugo prietaisą transportavimo metu.



Atsukite ir pašalinkite varžtus 15 arba 17 raktu (priklausomai nuo modelio), kaip parodyta paveikslėliuose.



Norėdami išimti plastikinius kištukus laikančius varžtus, išspauskite ir (1) tuomet ištraukite juos (2).



Nuimkite dangtelius nuo plastikinių kaiščių. Įstumkite dangtelius į angas (1), kuriose buvo plastikiniai kamščiai. Išsaugokite varžtus ir plastikinius kamštelius (2), jei vėl tektų perkelti skalbyklę.

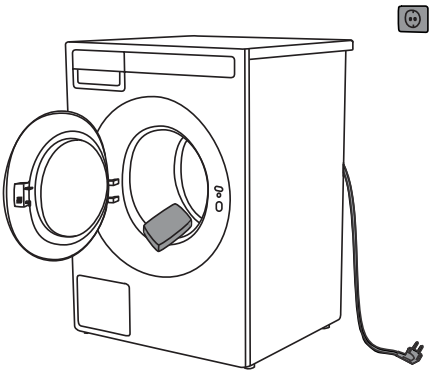
Artikulo Nr.	**ID**
270698	Varžtas
551188	Plastikinis dangtelis (transportavimo fiksatorius)

Užsakykite tris vienetus kiekvienai prekei!

INFORMACIJA!

Jei norite gabenti skalbimo mašiną, vėl uždėkite varžtus ir plastikinius dangtelius, norėdami užfiksuoti mašiną. Taip išvengsite įrenginio gedimų dėl vibracijos vežant. Jei pametėte transportavimo varžtus arba plastikinius kištukus, pakaitalus galima užsisakyti iš prekiautojo.

Valymas



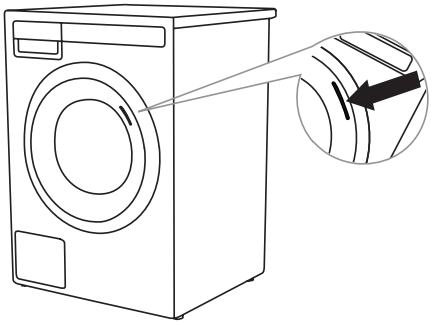
Atjunkite skalbimo mašiną iš elektros tinklo ir atidarykite duris į save. Valykite skalbimo mašinos būgną su drėgnu skudurėliu ir švelniu skalbikliu.

Prijunkite skalbyklę prie elektros tinklo, uždarykite skalbyklės dureles ir paleiskite savaiminio valymo programą. Žr. skyrių *5 ŽINGSNĮ: Pasirinkite programą*/*Programų lentelė*.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite ploviklių ar valiklių, kurie gali sugadinti mašiną (atkreipkite dėmesį į rekomendacijas ir įspėjimus, kuriuos pateikė skalbimo priemonių gamintojas).

Durų atidarymas



Skalbyklės durelės suprojektuotos taip, kad atsidarytų dešinėje pusėje, o ant durelių priekinės dalies užklijuotas vizualinis indikatorius – lipdukas, aiškiai žymintis vietą, kurioje reikia suimti ir atidaryti.

Jį galima nuimti, atsižvelgiant į estetinius pageidavimus.

INFORMACIJA!

Prieš prijungiant skalbimo mašiną prie elektros tinklo, palaukite ne mažiau kaip 2 valandas, kol ji pasieks kambario temperatūrą.

Patalpos pasirinkimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nestatykite skalbyklės už rakinamų ar stumdomų durų arba durų su vyriais priešingoje skalbyklės durelių vyrių pusėje. Pastatykite ją patalpoje taip, kad skalbyklės dureles būtų galima laisvai atidaryti.

INFORMACIJA!

Grindys, ant kurių statoma skalbimo mašina, turi būti su betoniniu pagrindu. Jie turi būti sausi ir švarūs; kitaip skalbimo mašina gali nuslysti. Taip pat nuvalykite apatinį reguliuojamų kojelių paviršių.

INFORMACIJA!

Skalbimo mašina turi stovėti ant kieto, lygaus ir stabilaus pagrindo.

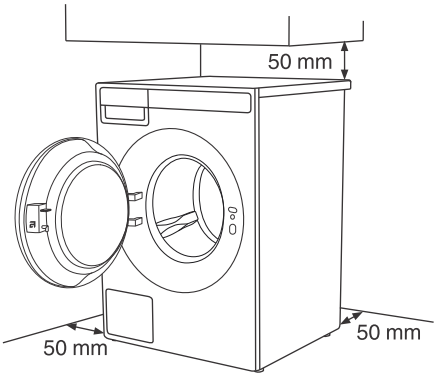
Skalbimo mašinos vieta

Skalbyklę galima montuoti kaip įmontuojamą arba laisvai pastatomą įrenginį.

INFORMACIJA!

Montuojant skalbyklę, sieninis elektros lizdas turi būti laisvai pasiekiamas.

Būtinas laisvas plotas aplink skalbyklę, kad skalbyklė veiktų geriausiai



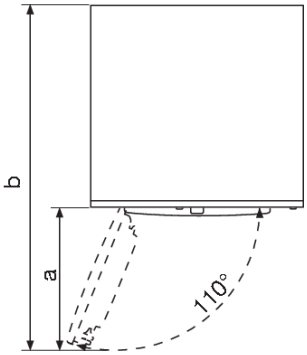
⚠ ĮSPĖJIMAS!

Skalbimo mašina negali liestis su siena ar baldais. Kad skalbimo mašina veiktų tinkamai, rekomenduojame laikytis instrukcijoje pateiktų atstumų nuo sienos. Jeigu nesilaikoma nurodytų minimalių atstumų, negalima užtikrinti saugaus ir teisingo veikimo. Be to, gali kilti perkaitimo pavojus.

Montavimas ir prijungimas

Dėl saugumo prietaiso atstumas nuo galinės sienos turi būti ne mažesnis kaip 25 mm, o atstumas nuo viršuje esančių baldų – ne mažesnis kaip 40 mm.

Skalbimo mašinos durelių atidarymas (vaizdas iš viršaus)

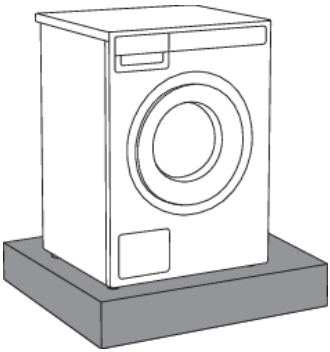


Skalbyklės durelių plotis (a) yra 450 mm.

Skalbyklės gylis atidarytomis durelėmis (b) yra 1000 mm.

Skalbyklės durelės gali būti atidarytos iki 110º kampo.

Pastatymas ant stovo

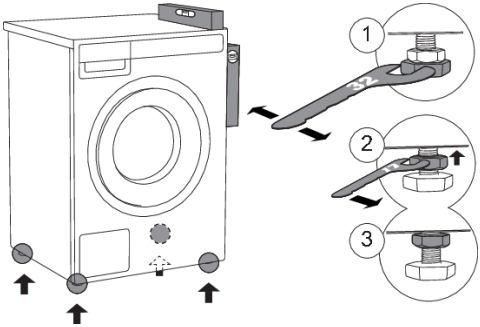


INFORMACIJA!

Jei prietaisas montuojamas ant cokolio ar panašios konstrukcijos, prietaisas turi būti prie jo pritvirtintas, kad būtų išvengta kritimo pavojaus. Šiam tikslui galima įsigyti originalių „ASKO“ priedų su tvirtinimo instrukcijomis.

Skalbimo mašinos kojelių reguliavimas

Statykite skalbimo mašiną, kad ji būtų stabili. Tai sumažins skalbimo mašinos triukšmą, vibraciją, judesius ir t.t. iki minimumo.



1 Išlyginkite skalbimo mašiną išilgine ir skersine kryptimis, sukdami reguliuojamas kojas naudodami veržliaraktį Nr. 32.

Su kojelėmis mašiną galima išlyginti iki +/- 1 cm.

2 Nustatę atitinkamą kojelių aukštį, veržliarakčiu Nr. 17tvirtai priveržkite fiksavimo veržles (kontrveržles) link mašinos apačios ⬆.

3 Užveržkite veržles (kontrveržles) į galinę padėtį.

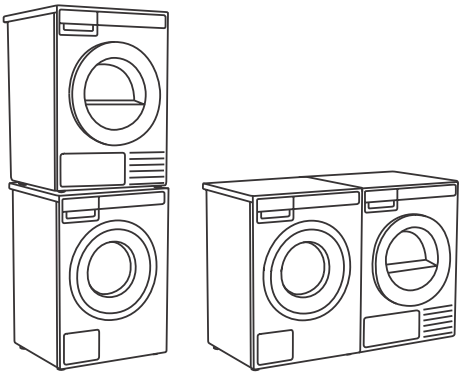
INFORMACIJA!

Neteisingai sulygiavus reguliuojamas mašinos kojeles, ji gali vibruoti, prietaisas ims judėti po patalpą ir veikti keldamas triukšmą. Neteisingai sulygiavus mašiną, garantija nebetaikoma.

INFORMACIJA!

Įrenginio eksploatavimo metu kartais gali atsirasti neįprastas arba garsus triukšmas; dažniausiai jis kyla dėl netinkamai pastatyto prietaiso.

Pastatomas prietaisas



Paviršius, ant kurio statomas prietaisas, turi būti švarus ir lygus.

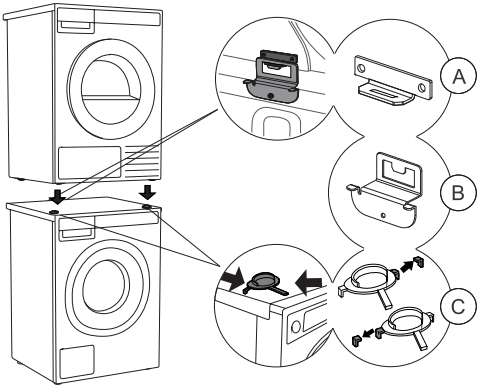
Skalbyklę ir džiovyklę galima statyti vieną šalia kitos.

Norėdami džiovyklę sudėti ant skalbyklės, naudokite priekinių kojelių priedus ir apvirtimo apsaugą. Žr. kitą toliau esantį skyrių.

ASKO džiovyklės montavimas ant ASKO skalbimo mašinos

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Bent du asmenys privalo montuoti džiovyklę ant skalbimo mašinos.



Norėdami džiovyklę uždėti ant skalbyklės, naudokite priekinius kojų priedus (plastikines kojų atramas (C)) ir apvirtimo apsaugą (A+B), tiekiamus džiovyklės būgne

Jei skalbyklės ir džiovyklės matmenys nėra vienodi arba jei tarp skalbyklės ir džiovyklės įrengėte tarpinį skyrių „Hidden Helper“, iš pardavėjo arba remonto dirbtuvėse galite įsigyti jungiamąją plokštę, skirtą WM86-TD76 deriniui.

INFORMACIJA!

Išsamias instrukcijas, kaip sumontuoti ASKO džiovyklę ant ASKO skalbyklės, rasite kartu su ASKO džiovykle pateiktoje instrukcijoje.

INFORMACIJA!

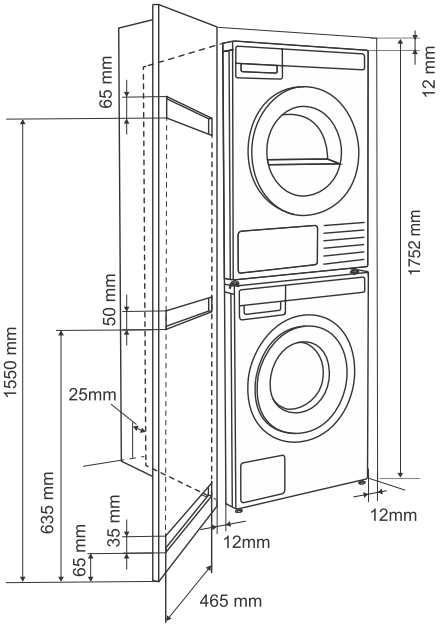
Apvirtimo apsauga (A+B) atitinka ASKO skalbimo mašinas ir negali būti montuojama kitų gamintojų skalbimo mašinose.

INFORMACIJA!

Skalbimo mašina, ant kurios norite statyti džiovyklę, turi būti pakankamai stipri atlaikyti džiovyklės svorį (žr. skalbimo mašinos duomenų lentelę ar techninę informaciją).

Visos ASKO skalbimo mašinos gali atlaikyti džiovintuvo svorį.

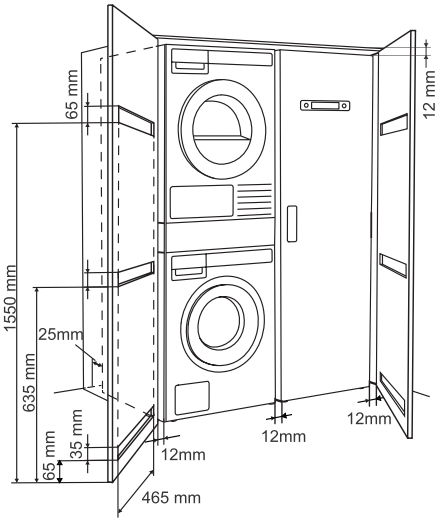
Įmontuojamoji



Įrengimas spintoje

Dėl „ASKO“ priekinio skydelio valdiklių skalbyklę ir džiovyklę galima montuoti spintoje arba balduose.

Užtikrinkite, kad tarp skalbyklės ir spintelės arba sienos tarp skalbyklės viršutinio skydo galinio krašto ir spintelės arba sienos būtų ne mažesnis kaip 12 mm atstumas ir ne mažesnis kaip 25 mm atstumas. Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją, rekomenduojama įrengti dureles su grotelėmis. Priešingu atveju durelėse turi būti vėdinimo angos. Žr. paveikslą, kuriame pateiktos mažiausios įmanomos vėdinimo angos.



Vėdinimo reikalavimai „ASKO“ skalbinių koncepcijai arba spintos įrengimui

Tarp prietaisų ir spintos ar sienos turi būti tarpas ir ne mažiau kaip 25 mm atstumas tarp prietaiso viršutinės plokštės galinio krašto ir spintos arba sienos.

Kai spinta ar spintelė yra uždaroma durimis, rekomenduojame įrengti dureles su grotelėmis, kad būtų užtikrintas tinkamas vėdinimas.

Priešingu atveju durelėse turi būti įrengtos ventiliacijos angos. Ventiliacijos angų matmenys pateikti paveikslėlyje.

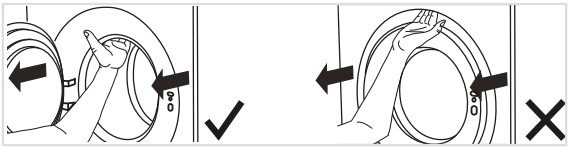
INFORMACIJA!

Užtikrinkite, kad sumontavus skalbyklės dureles būtų galima netrukdomai atidaryti.

ĮSPĖJIMAS!

Nesilaikant instrukcijų, tai pablogina prietaiso veikimą ir gali sukelti jo gedimą.

Mašinos perkėlimas ir transportavimas po montavimo



Jei pervežate skalbyklę be pakuotės, atidarykite skalbyklės dureles ir traukite prietaisą, laikydami už skalbimo mazgo, kaip parodyta paveikslėlyje.

INFORMACIJA!

Jei norite prietaisą perkelti dar toliau, naudokite transportavimo apsaugą (skalbimo mašinos būgną reikia apsaugoti nuo sukimosi). Žr. skyrių *Transportavimo apsauga*.

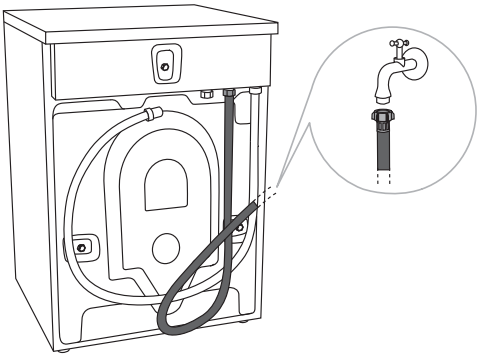
Vandens tiekimo jungimas

INFORMACIJA!

Vandens įleidimo žarna yra skalbyklės būgno viduje. Prieš naudojimą ją reikia prijungti prie prietaiso ir vandens tiekimo sistemos.

INFORMACIJA!

Mašiną prijungti prie vandens tiekimo turi tinkamai apmokytas asmuo.



STANDARTINĖ JUNGTIS

Naudokite vandens tiekimo žarną prijungti prietaisą. Vandens slėgis turi būti nuo 0,1 ir 1 MPa (maždaug 1-10 kp/cm^2, 1-10 bar, 10-100 N/cm^2).

Jei vamzdžiai yra naujai įrengti, rekomenduojame praskalauti juos, siekiant pašalinti bet kokius nešvarumus. Priešingu atveju šios priemaišos gali užkimšti filtrą į skalbimo mašinos vandens jungtis, ir taip nutraukti vandens tiekimą.

Vandens įleidimo žarna turi būti pritvirtinta pakankamai tvirtai, kad būtų tinkamas sandarumas. Prijungę žarną, patikrinkite, ar nėra nutekėjimo.

INFORMACIJA!

Skalbimo mašinoje yra jutiklis, kuris aptinka vandens nuotėkį. Jei ant skalbyklės dugno yra vandens, jutiklis įsijungia ir įjungia uždarymo sistemą, kuri nutraukia vandens tiekimą į skalbyklę; skalbimo procesas sustabdomas, vandens tiekimas išjungiamas, prietaisas įjungia siurblį ir praneša apie klaidą.

INFORMACIJA!

Naudokite tik vandens tiekimo žarną, pateiktą komplekte su prietaisu. Nenaudokite jokių naudotų arba kitų žarnų.

INFORMACIJA!

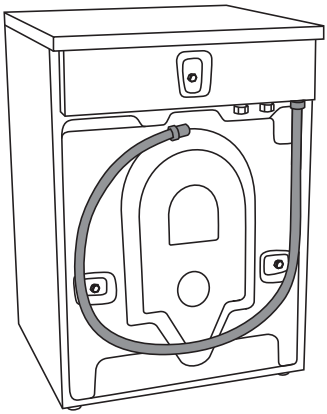
Jei tiekimo žarnos jungtis yra kitokių matmenų nei vandens čiaupas (pvz. 3/4 ”→ 1/2”), naudokite adapterį.

INFORMACIJA!

Būtinai junkite vandens tiekimo žarną taip, kad būtų užtikrintas tinkamas ir be kliūčių vandens tiekimas.

Išleidimo žarnos montavimas

1

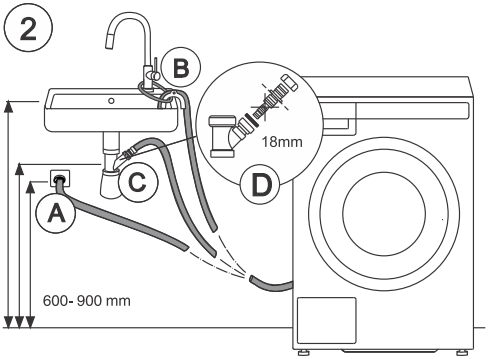


Pristatant skalbyklę, prie galinės sienelės pritvirtinta vandens išleidimo žarna (1 pav.), kurią reikia prijungti prie kanalizacijos.

INFORMACIJA!

Jei išleidimo žarna yra netinkamai pritvirtinta, negalima užtikrinti saugaus ir tinkamo skalbimo mašinos veikimo.

2



Išleidimo žarną galima įrengti trimis būdais (žr. 2 pav.):

1 Į sieninį lataką su sifonu (A), kuris turi būti tinkamai sumontuotas, kad jį būtų galima išvalyti;

2 Į kriauklę arba vonią (B). Žarną per alkūnės angą pritvirtinkite virvele, kad ji nenuslystų ant grindų;

3 Tesiai į kriauklės nutekamąjį vamzdį (C). Nutekėjimo žarnos skersmuo turi būti ne mažesnis kaip 4 cm. Vidinis žarnos skersmuo turi būti ne mažesnis kaip 18 mm (D).

Nutekėjimo žarnos galas gali būti ne aukščiau kaip 900 mm ir ne mažiau kaip 600 mm nuo žemės. Visada rekomenduojama apatinė padėtis (60 cm). Įsitikinkite, kad nutekėjimo žarna nėra sulenkta.

Prijungimas prie elektros tinklo

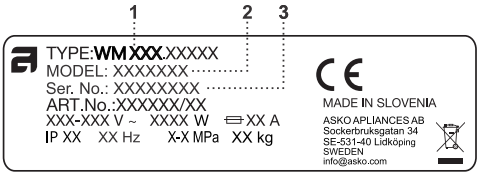
⚠ ELEKTROS SMŪGIS!

Po montavimo skalbimo mašina turi pastovėti dvi valandas prieš ją jungiant prie elektros tinklo.

Prijunkite prietaisą prie maitinimo tinklo. Sumontavus mašiną, sieninis lizdas turi būti laisvai pasiekiamas. Anga turėtų būti įrengta su įžeminimo kontaktu (laikantis atitinkamų teisės aktų).

Jungimas po pristatymo

Informacija apie jūsų skalbimo mašiną yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

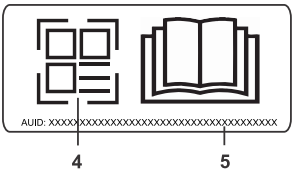


①

1 - Modelio tipas

2 - Modelis

3 - Serijos numeris



②

4 - QR kodas

5 - AUID kodas

Naudokite A tipo diferencialas diferencinės srovės apsaugos jungiklį.

⚠ ELEKTROS SMŪGIS!

Rekomenduojame naudoti apsaugą nuo viršįtampių (overvoltage protection), kad apsaugotumėte prietaisą žaibo smūgio atveju.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Skalbimo mašinos negalima jungti prie elektros tinklo, naudojant prailginimo laidą.

INFORMACIJA!

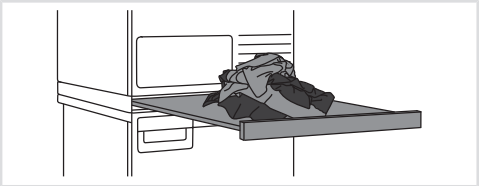
Nejunkite skalbimo mašinos prie elektros lizdo, skirto elektriniam skustuvui ir plaukų džiovintuvui.

INFORMACIJA!

Su sauga ar darbinėmis savybėmis susijusius remonto ar priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

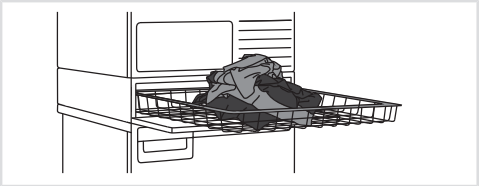
ASKO Skalbinių priežiūra – Nematomi pagalbininkai (Hidden helpers)

Nematomą pagalbininką (vieną lentyną, krepšį arba lyginimo lentą) galima įrengti tarp skalbyklės ir džiovyklės arba ant bet kurio iš šių prietaisų.



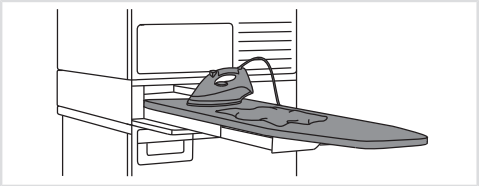
SLIM - Viena lentyna

Ištraukiama lentyna. Gali būti naudojama kaip papildomas paviršius lankstyti drabužius ir rūšiuoti ar laikyti kojines. Taip pat palengvina skalbinių įdėjimą ir išėmimą. Galima montuoti tarp skalbimo mašinos ir džiovyklės .



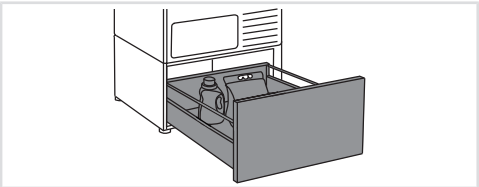
BASKET - Krepšelis

Didelis ištraukiamas krepšys, lengvai pasiekiamas per stumdom dur angą. Pravers skalbiniams išimti ir nunešti jus į drabužių spintą arba ant darbo stalo lyginimui ir lankstymui.



IRONING BOARD - Lyginimo lenta

Lyginimo lenta yra protingas sprendimas. Visada patogu, kai reikia lyginti drabužius. Be to, lyginimo lenta galima lengvai, saugiai ir nematomai saugoti, kai ji nenaudojama.



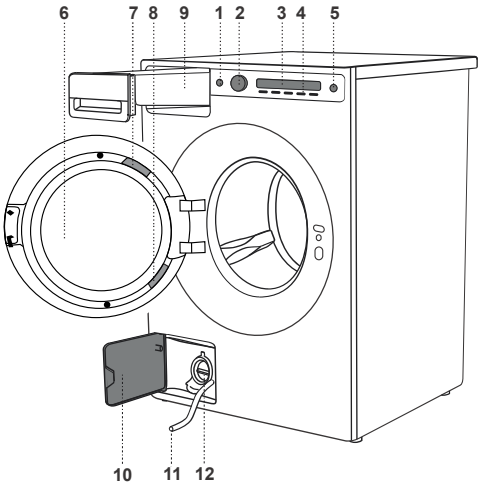
A PEDESTAL DRAWER - Spintelės stalčius

Naudingas 30 cm aukščio stalčius daiktams. Idealiai tinka skalbimo priemonėms, minkštikliui, drabužių pakaboms, kabykloms, naudotojo vadovams ir kitiems naudingiems skalbyklės daiktams laikyti.

Spintelės stalčius montuojamas po skalbykle arba džiovykle.

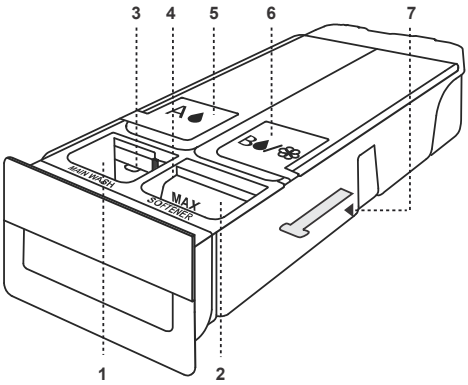
Galima įsigyti priklausomai nuo rinkos

PAVADINIMAS	Baltas Prekės Nr.	Titanas Prekės Nr.	Grafitinė juoda Prekės Nr.
SLIM	HS60W - 746295	HS60T - 746296	HS60G - 746297
BASKET	HB150W - 746298	HB150T - 746299	HB150G - 746300
IRONING BOARD	HI150W - 746311	HI150T - 746312	HI150G - 746314
A PEDESTAL DRAWER	HP320W - 746315	HP320T - 746316	HP320G - 746317



1. Pagrindinis Įjungta/Išjungta jungiklis (On/Off)
2. Programų pasirinkimo ratukas
3. Ekranas (Display)
4. Programų pasirinkimo mygtukai
5. Paleidimo/Pristabdymo mygtukas (Start/Pause)
6. Skalbimo mašinos durelės
7. QR ir AUID kodai
8. Duomenų lentelė su informacija apie skalbimo mašiną (skalbimo mašinos durelių vidinėje pusėje)
9. Dozatoriaus dėklas
10. Išleidimo siurblio dangtelis
11. Vandens išleidimo vamzdis
12. Išleidimo siurblys (sumontuotas už siurblio filtro)

Skalbimo priemonių skyrius su automatine dozavimo sistema (ADS)



1. Pagrindinio skalbimo skysčio ir miltelių skalbiklio skyrius su užrašu MainWash
2. Minkštiklio skyrius su užrašu »Softener«
3. Separatorius arba judama užtvara (3)

   Skalbimo milteliams naudokite viršutinę padėtį. Apatinę padėtį naudokite skystoms skalbimo priemonėms.
4. Lygio matuoklis

   Lygio matuoklis, kuris vienoje pusėje rodo »ml«, kitoje – »tbsp« (valgomuosius šaukštus). Patraukite jį į viršų ir apverskite į kitą pusę.
5. Skysto skalbiklio bakelis (A), skirtas ADS
6. Bakas (B) skystai skalbimo priemonei arba minkštikliui ADS
7. Skalbiklio skyriaus atlaisvinimo mechanizmas (apatinėje pusėje)

Pradiniai nustatymai prieš naudojimą

Prijungę skalbyklę (žr. skyrių *Montavimas ir prijungimas*) ir įjungę ją pirmą kartą, pirmiausia nustatykite šiuos nustatymus:

1. Pasirinkite kalbą (Language)



Mygtukais 2 ir 3 naršykite kalbų sąrašą ir pasirinkite norimą kalbą.

Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami 4 Įrašyti (Save).

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pasirinkus kalbą, prietaisas informuoja, kad reikia pašalinti visas transportavimo apsaugos priemones iš prietaiso. Jei tai jau padarėte, tęskite prietaiso nustatymą paspausdami 4 Patvirtinti (Confirm).

Pasirinkę kalbą, pasukite mygtuką pagal laikrodžio rodyklę ir pasirinkite nustatymą, kad nustatytumėte matavimo vienetus.

2. Vieneto nustatymai (Unit settings)



Temperatūros vienetas (Temperature unit)

Paspaudę 1 nustatykite temperatūros matavimo vienetą:

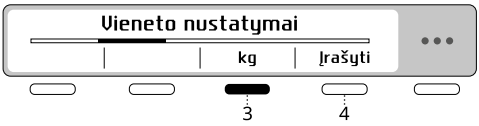
- Celsijaus °**C** arba
- Farenheito °**F**.



Skysčio vienetas (Liquid unit)

Paspausdami 2 nustatykite skysčių matavimo vienetą:

- Mililitrai **ml** or
- Valg. šaukštai **tbsp**



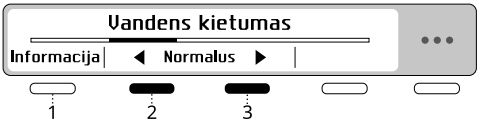
Svorio vienetas (Weight unit)

Paspausdam 3i nustatykite svorio matavimo vienetą:

- Kilogramai **kg** arba
- Svarai **lbs**.

Patvirtinkite pasirinkimą, paspausdami 4 Įrašyti (Save).

3. Vandens kietumas



Paspausdami 2 ir 3 pasirinkite vandens kietumą iš šių parinkčių: „Soft / Normal / Hard“ (Minkštas / Normalus / Kietas).

Norėdami gauti daugiau informacijos, paspauskite 1 Informacija.

Kaip nustatyti vandens kietumą:

- naudokite testo juostelę,
- kreipkitės į vietinį vandens platintoją.

Lentelė vandens kietumui; Žr. skyrių *Sistemos nustatymai*/*Vandens kietumas (Water hardness)*.

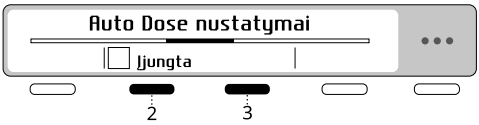
Skalbiklio kiekis taip pat priklauso nuo vandens kietumo. Išsamesnės informacijos žr. ant ploviklio pakuotės. Susisiekite su vietine vandens tiekimo įmone ir sužinokite vandens kietumą jūsų regione.

INFORMACIJA!

Prieš siunčiant iš gamyklos, kiekvienas prietaisas yra išbandomas.

Todėl išpylimo siurblio filtre gali būti likę šiek tiek vandens. Tačiau tai neturi įtakos kokybei ir nesugadins prietaiso.

4. Automatinė dozavimo sistema (ADS),



Paspausdami 2 galite pasirinkti, ar **įjungti** (On), ar **išjungti** (Off) ADS.

Naudodamiesi šiuo nustatymu, pasirinksite, iš kurio bako (A arba B) bus naudojamas skalbiklis.

A Skystas skalbiklis skirtas: spalvotiems, baltiems, juodiems, švelniems ar kitiems skalbiniams.

B /❀ Skystas skalbiklis skirtas: spalvotiems, baltiems, juodiems ar švelniems skalbiniams, minkštikliams ar kitoms skalavimo priemonėms.

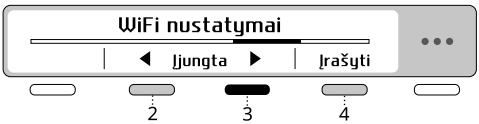
Nepilkite skalbiklių su balikliais į baką B. Skalbiklio kiekį pasirinkite pagal skystųjų skalbiklių gamintojo rekomendacijas, nurodytas ant pakuotės.

INFORMACIJA!

Modeliuose su ADS (tik kai kuriuose modeliuose) išleidžiamo skalbiklio kiekis taip pat priklauso nuo vandens kietumo nustatymo.

Išsamūs ADSmeniu nustatymai, žr. skyrių *Specialios funkcijos*.

5. Wi-Fi nustatymai



„Wi-Fi“ ryšį galite įjungti paspausdami 3 ir patvirtinkite pasirinkimą paspausdami 4 Įrašyti (Save).

Jei įjungėte Wi-Fi ryšį, žr. sąrankos procedūrą tolesniame skyriuje *Kaip prietaise įjungti „Wi-Fi“?*.

Jei šiuo metu nenorite nustatyti Wi-Fi ryšio, judėkite pirmyn programų pasirinkimo rankenėle.

Dabar skalbyklė nustatyta ir paruošta naudoti.

Prietaiso prijungimas naudojant ConnectLife programą

ConnectLife yra pažangi išmaniųjų namų platforma, leidžianti užtikrinti sklandų ryšį tarp žmonių, prietaisų ir paslaugų. Naudodamiesi programa ConnectLife galite lengvai stebėti ir valdyti savo išmaniuosius prietaisus, gauti pranešimus tiesiai į išmanųjį prietaisą ir atnaujinti programinę įrangą (galimos funkcijos priklauso nuo prietaiso ir regiono).

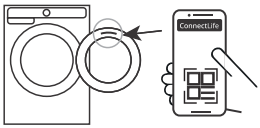
Norint prijungti išmanųjį prietaisą prie ConnectLife platformos, reikia namų Wi-Fi tinklo (palaikomi 2.4 GHz tinklai) ir išmaniojo prietaiso su programėle ConnectLife.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

1 VEIKSMAS Atsisiųskite programėlę ConnectLife nuskaitydami pridėtą QR kodą arba ieškodami jos mėgstamoje programėlių parduotuvėje.

2 VEIKSMAS Įdiekite programą ConnectLife ir sukurkite paskyrą.



3 VEIKSMAS Programoje ConnectLife eikite į meniu „Add device“ (pridėti įrenginį) ir pasirinkite atitinkamą įrenginio tipą. Tada nuskaitykite QR kodą (jį rasite prietaiso duomenų vardinėje lentelėje; taip pat galite įvesti AUID/SN numerį rankiniu būdu).

4 VEIKSMAS Tada programa padės jums per visą prietaiso prijungimo prie jūsų išmaniojo įrenginio procesą.

Sėkmingai prisijungus, prietaisą galima valdyti nuotoliniu būdu per programą.

Naudingi patarimai jūsų išmaniajam prietaisui

INFORMACIJA!

Įrenginio QR kodą, kurio programėlei reikia diegimo proceso metu, galima rasti prietaiso techninių duomenų plokštelėje (žr. skyrių *Techninė priežiūra*).

Kaip prietaise įjungti „Wi-Fi“?

1. Įjunkite prietaisą. Pagrindiniame meniu programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite *Sistemos nustatymai (System Settings)*. Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami (4) Įeiti (Enter).
2. Pasukite programos pasirinkimo rankenėlę į dešinę ir pasirinkite *Wi-Fi nustatymus (Wi-Fi settings)*. Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami (4) Įeiti (Enter).
3. Jei *Wi-Fi sistema (Wi-Fi system)* neįjungta, įjunkite ją paspausdami (3).
4. Programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite *Ryšio sąranka (Connection setup)* ir paspauskite (3) *Įeiti (Enter)*. Spauskite (4) *Kitas (Next)*.
5. Jei dar neįdiegėte ConnectLife programos savo išmaniajame telefone (ar bet kuriame kitame išmaniajame įrenginyje), įdiekite ją dabar (nuskaitykite QR kodą ekrane), sukurkite savo vartotojo paskyrą ir prisijunkite.
6. • Programėlėje ConnectLife atidarykite meniu Pridėti įrenginį (Add device).
   • Vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje ConnectLife.
     - Pasirinkite prietaiso tipą.
     - Nuskaitykite QR kodą (jį rasite prietaiso duomenų vardinėje lentelėje;
   • Prietaiso ekrane paspauskite (4) *Kitas (Next)*.
     - Prasidės 5 minučių atgalinis skaičiavimas. Per šį laiką prijunkite programėlę prie prietaiso.

- ConnectLife programėlėje instrukcijos padės įvesti reikiamus duomenis, kad prietaisas galėtų prisijungti prie jūsų namų tinklo.

Kaip įjungti nuotolinį prietaiso paleidimą?

Pagrindiniame meniu pasukite programų pasirinkimo rankenėlę į kairę, kad pasirinktumėte *Nuotolinis paleidimas (Remote start)*. Norėdami suaktyvinti, paspauskite Paleidimo/Pristabdymo mygtuką (durys turi būti uždarytos). Ekrane bus rodoma Nuotolinis paleidimas/Suaktyvintas *(Remote start/Activated)*.

Dabar prietaisas paruoštas nuotoliniam valdymui per ConnectLife.

INFORMACIJA!

Nuotolinis paleidimas (Remote start) išliks aktyvus artimiausias 24 valandas, nebent bus atšauktas. Per šį laiką prietaisas gali pereiti į budėjimo režimą ir išjungti ekraną. Jei taip atsitiks, logotipas liks šviesti, o tai reiškia, kad *Nuotolinis paleidimas (Remote start)* vis dar aktyvus.

Kaip pridėti kitą naudotoją arba kelis naudotojus?

Žr. skyrių *Kaip prietaise įjungti „Wi-Fi“?* ir laikykitės 1 ir 2 punktų.

Programos pasirinkimo rankenėle pasirinkite *Pridėti įrenginį (Add device)* ir paspauskite (3)*Įeiti (Enter)*. Kaip naujas naudotojas, jei dar neturite įdiegtos programos ConnectLife, įdiekite ją į savo išmanųjį prietaisą.

- Programoje ConnectLife eikite į meniu Pridėti įrenginį ir vadovaukitės nurodymais.
- Prietaiso ekrane paspauskite (4) *Kitas (Next)*.
- - Prasidės 3 minučių atgalinis skaičiavimas. Per šį laiką prijunkite programėlę prie prietaiso.
- Tada programėlėje galėsite užbaigti ir patvirtinti nustatymą.

Kaip pašalinti naudotojus?

Kaip pašalinti naudotoją (Pašalinti įrenginį)?

Žr. skyrių *Kaip prietaise įjungti „Wi-Fi“?* ir laikykitės 1 ir 2 punktų.

Programos pasirinkimo rankenėle pasirinkite *Pašalinti įrenginį (Remove device)* ir paspauskite (3) *Įeiti (Enter)*. Spauskite (4) *Gerai (Ok)*. Vadovaukitės prietaiso ekrane pateikiamais nurodymais.

INFORMACIJA!

Atlikus šį veiksmą bus pašalinti visi aktyvūs prietaiso naudotojai. Jei norite vėl valdyti prietaisą nuotoliniu būdu turėsite pakartoti vartotojo pridėjimo procesą.

Kurį Wi-Fi kelvedį galima naudoti?

Palaikomi tik 2,4 GHz dažnio tinklai. Jei programa ConnectLife negali rasti vietinio tinklo per ryšio nustatymo procesą, patikrinkite:

- jūsų kelvedis veikia 2,4 Ghz dažniu;
- jūsų tinklas yra paslėptas;
- jūsų signalas yra pakankamai stiprus.

Ar turite daugiau klausimų?

Apsilankykite **www.connectlife.io**arba susisiekite su mumis adresu**hello@connectlife.io**.

Nuotolinis programinės įrangos naujinimas

Gavę pranešimą apie programinės įrangos atnaujinimą, galite pasirinkti atnaujinti programinę įrangą iš programos nustatymų meniu. Patvirtinus, atnaujinimas atliekamas, prietaisas tuo metu turi būti budėjimo režime (daugiau apie budėjimo režimą skaitykite skyriuje *Suvartojimo verčių lentelė*).

Programėlėje ConnectLife patikrinkite programinės įrangos naujinimo parinktis.

Dozavimas (Dose)

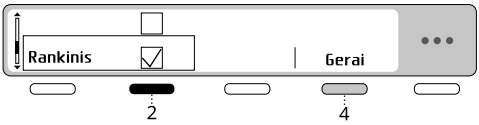


Norėdami įeiti į dozavimo režimų nustatymus (Dose), pirmiausia pasirinkite norimą skalbimo programą ir paspauskite piktogramą 4.

Pasirinkti tarp:

- Pagalba rankiniu būdu dozuojant skalbimo priemones, jei pasirinksite **Rankinė pagalba** 2, paspausdami **Įjungta** (On).
- Skalbimo priemonės dozavimas iš A arba B rezervuarų, jei prieš tai pasirinkote **Įjungta** (On) **ADS** (žr. kitą skyrių *Automatinė dozavimo sistema (ADS),*).
- **Pasirinkite nešvarumo lygį** (galite pasirinkti vieną iš 3 lygių).
- Jei nepasirinkta nė viena iš parinkčių, skalbyklė automatiškai perpumpuoja iš rankinio dozavimo kameros išpurkštą skalbimo priemonę.
- A ir B rezervuarų turinys neturi įtakos kitiems ploviklio stalčiaus skyreliams.

Rankinė pagalba (Manual Assist)



Įjungus (On), skalbyklė rekomenduos optimalų skalbiklio kiekį pagal pasirinktus nustatymus.

Pasirinkus skalbimo programą ir paspaudus **Paleidimo**/Pristabdymo, rankinio skalbimo priemonės dozavimo programa pasiūlys skalbimo priemonės kiekį (kairėje: koncentruotas /dešinėje: nekoncentruotas skysto skalbiklio kiekis).

Į dozavimo indą įberkite rekomenduojamą kiekį ir paspauskite **Paleidimo**/Pristabdymo.

Kiekvieną kartą paleidus skalbimo programą, reikia pasirinkti rankinį skalbiklio dozavimą. Kai kuriose programose ši funkcija nepasiekiama.

Automatinė dozavimo sistema (ADS),

1. ADS nustatymų pasirinkimas
2. ADS bako pripildymas
3. Automatinio dozavimo išjungimas ADS meniu.

1. ADS nustatymų pasirinkimas

Automatinio dozavimo sistema (Auto Dose System) (toliau – ADS) leidžia laikyti ir dozuoti minkštiklį ir skystą skalbimo priemonę ne tik rankinio skalbimo priemonės dozatoriaus skyriuje, bet ir atskiruose bakuose, esančiuose dozavimo bake.

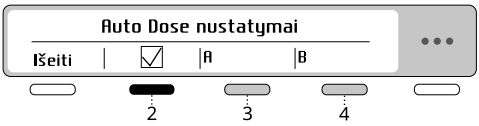
Įjungus ADS funkciją, prietaisas automatiškai dozuos skalbiklį ir minkštiklį.

ADSnustatymus galima pasiekti per programos nustatymus. Pasirinkite norimą programą ir pasirinkite nustatymą Dozavimo režimai (Dose).

Dozavimo režimo meniu (Dose) įveskite paskutinį galimą ADS pasirinkimą paspausdami mygtuką 4.

Specialios funkcijos

Pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pereitumėte į paskutinę automatinio dozavimo nustatymų meniu parinktį, tada paspauskite 4 mygtuką, kad įeitumėte į nustatymus.



Paspauskite 2 mygtuką, kad įjungtumėte **On** (On) ADS sistemą. Paspauskite 3 mygtuką, jei norite nustatyti A rezervuarą, arba 4 mygtuką – B rezervuarui, kad atidarytumėte skalbinių tipo pasirinkimo meniu.

Pasukite rankenėlę į kairę arba dešinę, pasirinkite tinkamą skalbinių tipą ir patvirtinkite pasirinkimą paspausdami 2 mygtuką. Vėl paspauskite 3 mygtuką, kad atidarytumėte ploviklio kiekio nustatymų meniu – jame rankenėlę sukite į kairę arba dešinę ir nustatykite norimą kiekį (ml).

Paskutinis nustatymas yra išsaugomas ir gali būti pakeistas per kitą skalbimo ciklą. Kai kuriose programose ADS nustatymo nėra.

A, B. Pasirinkite rezervuarą, iš kurio bus dozuojama skalbimo priemonė, priklausomai nuo skalbinių tipo.

Skalbinių tipas:

A Skystas skalbiklis skirtas: spalvotiems, baltiems, juodiems, švelniems ar kitiems skalbiniams.

B / Skysta skalbimo priemonė skirtingų tipų skalbiniams, minkštiklis ar kitos skalavimo priemonės.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Jei B rezervuare nustatytas skystas skalbiklis, skirtas spalvotiems, baltiems, juodiems arba švelniems skalbiniams, vienu metu galima suaktyvinti tik vieną ADS rezervuarą.

Jei B rezervuaras nustatytas minkštikliui arba kitoms skalbimo priemonėms, A ir B rezervuarai gali būti suaktyvinti vienu metu.

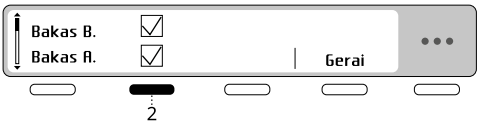
⚠ ĮSPĖJIMAS!

Kai A arba B rezervuare trūksta skalbiklio, pasirodo papildymo pranešimai ir simboliai.

Vadovaukitės ekrane rodomais nurodymais.

Pasirinkę skalbimo programą Vilna/Rankinis skalbimas (Wool/Hand Wash) naudokite vilnos skalbiklį ir nenaudokite audinių minkštiklio.

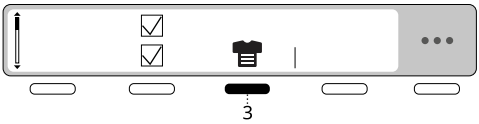
Paspaudę 1 mygtuką Išeiti (Exit) grįšite į Dozavimo režimų meniu.



Galite rinktis iš: Automatinis skalbimo priemonės dozavimas iš A rezervuaro (pirmasis pasirinkimas) arba iš B rezervuaro (antrasis pasirinkimas). Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami 2 mygtuką.

Prieš pasirinkdami rezervuarą A arba B, turite pripildyti rezervuarą skysto skalbiklio.

C. Pasirinkite skalbinių užterštumo lygį. Pasirinkti tarp:



- Šiek tiek nešvarūs skalbiniai
- Vidutiniškai nešvarūs skalbiniai
- Labai nešvarūs skalbiniai

Skalbimo programa parinks tinkamą skalbiklio kiekį, atsižvelgdama į pasirinktą skalbinių nešvarumų lygio nustatymą.

Grįžimas į ADS nustatymus (Settings)

a, b. Skystos skalbimo priemonės kiekis (Concentration) (ml/ciklą iš A arba B bako).

Pasirinkite skalbiklio kiekį pagal skysto skalbiklio gamintojo rekomendacijas ant pakuotės.

Abiem rezervuarams galite nurodyti dozuojamos priemonės kiekį nuo 10 ml iki 100 ml.

Šiame skalbyklės modelyje laikykitės rekomendacijų, taikomų 4-6 kg įkrovai, vidutinio kietumo vandeniui ir vidutiniškai suteptiems skalbiniams.

Dozuojamos skalbimo priemonės arba minkštiklio kiekis bus pritaikytas:

- **Vandens kietumas** (galimi šie laipsniai: minkštas, vidutinis-normalus ir kietas. Pagrindinis/iš anksto nustatytas laipsnis yra vidutinis, kurį naudotojas gali pakeisti. Kad ADS sistema veiktų tinkamai, rekomenduojame nustatyti tinkamą vandens kietumo lygį (žr. skyrių *Sistemos nustatymai*/*Vandens kietumas (Water hardness)*).
- **Pasirinkta skalbimo programa.**
- **Skalbinių kiekis (apkrova).**
- **Nustatykite nešvarumų lygį.**
- **Nustatykite skysto skalbiklio vertę.**

c. Skysto skalbiklio keitimas ADS

Rekomenduojame keisti skalbiklį, kai rezervuaras yra tuščias. Priešingu atveju rezervuarą reikia ištuštinti ir išvalyti (žr. skyrių *Dozavimo rezervuaro valymas*).

Keisdami skalbimo priemonę B rezervuare, pasirinkite tinkamą skalbimo programą pagal skalbinių tipą.

Esant toliau nurodytiems deriniams:

- Baltų skalbinių skalbimo programa (White laundry) + baltų skalbinių skalbiklis + išjungtaADS arba
- Spalvotų skalbinių programa (Coloured laundry) + spalvotų skalbinių skalbiklis (bet nepasirinktas)

tada į B rezervuarą įpilkite kitokio tipo skystą skalbiklį nei tas, kuris pasirinktas A bakelyje. Pavyzdžiui, jei pasirinkote juodų skalbinių programą, greičiausiai į rezervuarą supilsite specialiai juodiems skalbiniams skirtą skalbiklį. Tam tikroms programoms jums bus pranešta pasirinkti tinkamą skalbiklį.

INFORMACIJA!

Jei rezervuaras nėra tuščias, reikia išimti dozavimo indą ir išvalyti rezervuarą (žr. skyrių *Dozatoriaus stalčiuko valymas.*).

2. Skyriaus užpildymas skystu valikliu

Kai ADS funkciją norite naudoti pirmą kartą, reikia pripildyti dozavimo talpyklą.

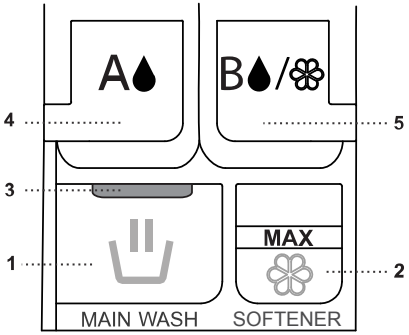
⚠ ĮSPĖJIMAS!

Kol vykdoma plovimo programa, neatidarykite dozavimo talpyklos ir neįpilkite į ADS skyrių minkštiklio ar skystos skalbiklio.

INFORMACIJA!

Pradėkite dozuoti skystą skalbiklį į pasirinktą rezervuarą. Rezervuarą galima pripildyti iki MAX žymos (maksimalus skalbiklio kiekis, kurį galima įpilti į rezervuarį, yra 1,1 l).

DOZAVIMO TALPYKLOS APRAŠYMAS



1 - Pagrindinio skalbimo skysčio ir miltelių skalbiklio skyrius su užrašu »MainWash«.

2 - Minkštiklių skyrius su užrašu »Softener«.

3- Atskirtuvas arba kilnojamoji užtvara.

4 - Skysto skalbiklio bakelis (A), skirtas ADS.

5 - Bakas (B) skystai skalbimo priemonei arba minkštikliui ADS.

PILDYMO PROCESAS

1- Ištraukite dozavimo talpyklą.

2 - Atidarykite ADS rezervuaro A dangtelį ir įpilkite į jį skystos skalbimo priemonės iki žymos »MAX«.

3 - Atidarykite ADS rezervuaro B dangtį ir supilkite skystą skalbiklį, minkštiklį ar kitą skalbimo priemonę iki žymos »MAX«.

4 - Skalbdami be ADS, į priekinį kairįjį skyrių su užrašu »MainWash« įpilkite skystos arba miltelių pavidalo skalbimo priemonės.

5 - Skalbimui be ADS įpilkite minkštiklio į priekinį dešinįjį skyrių.

6- Uždarykite skalbiklio rezervuarą.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nedėkite jokių miltelių pavidalo skalbiklių į ADS skyrių.

- Jei aktyvuota ADS sistema, į dozatorių galite pilti audinių minkštiklį ar kitus skystus skalbiklius (pvz., dėmių valiklius).
- Programos pradžioje per dozatorių tekės vanduo, kuris surinks visus įpilamus priemonių likučius – net jei ADS sistema veikia.
- Dozatoriaus turinys bus panaudotas, todėl nepilkite jokių nereikalingų priemonių.
- Netinkamas papildomų priemonių naudojimas gali sukelti perteklinį putojimą skalbimo mašinoje.

INFORMACIJA!

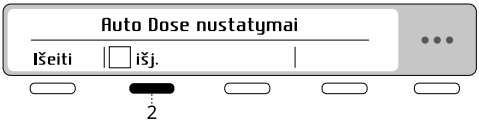
Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas skystas skalbimo priemones ir minkštiklius arba gelius, skirtus naudoti automatinėje dozavimo sistemoje.
Nemaišykite skirtingų skystų skalbiklių ar minkštiklių. Jei keičiate skystą skalbiklį (tipą, gamintoją...), visiškai ištuštinkite dozatoriaus talpyklą ir išvalykite dozatoriaus talpyklos skyrius (žr. skyrių *Valymas ir priežiūra*/Dozatoriaus padėklo valymas).
Nemaišykite skalbiklio ir minkštiklio.
Nenaudokite koncentruotų arba stipriai koncentruotų skalbiklių ar minkštiklių (didžiausia leistina klampa – 800 mPa.s). Juos galima naudoti tik praskiedus vandeniu.
Kad dozavimo talpyklė neišdžiūtų, nepalikite jos dangtelio atidaryto ilgą laiką.
Rekomenduojame pilti skystą skalbiklį arba minkštiklį tik iki MAX žymos skyriuose.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite jokių tirpiklių pagrindu pagamintų, koroziją sukeliančių ar dujas skleidžiančių produktų (pvz., skysto baliklio).

3. Automatinio dozavimo išjungimas ADS meniu.

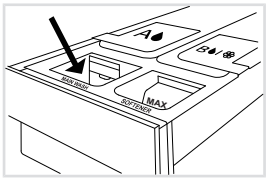
Dozavimo režimų meniu (Dose) pasirinkite paskutinę ADS parinktį, kad patektumėte į nustatymus.



Paspausdami 2 **Išjunkite** (Off) ADS. Taip sistema automatiškai nedozuos skalbimo priemonės.

INFORMACIJA!

Mirkymo negalima pasirinkti, jei ADS išjungta.



Naudodami skalbimo programą, kai ADS yra išjungta arba neaktyvi, įpilkite skalbiklio į rankinio skalbimo priemonių skyrių.

Pripildykite skyrių skystu arba miltelių pavidalo skalbikliu. Vadovaukitės milteliams/skystam skalbikliui skirtomis žymomis ant separatoriaus / judamosios pertvaros. Naudodami miltelių skalbiklį, pakelkite separatorių arba kilnojamąją pertvarą į viršų.

Patarimai prieš skalbiant

Šis skyrius apima keletą patarimų, kaip paruošti skalbinius skalbimui.

Prieš naudodami skalbyklę, atsargiai pašalinkite visus kietus daiktus ir daleles iš tekstilės gaminių, kuriuos ketinate skalbti, kad nesugadintumėte prietaiso arba neužsikimštų siurblio filtras. Tai apima (taip pat patikrinkite visas kišenes ir atvartus):

- kietus daiktus (pvz., varžtus, spaustukus, mažus akmenėlius, šieną ir pan.),
- maisto likučius (pvz., kaulus, džiovintą tešlą ir pan.),
- džiovintas statybinių medžiagų daleles (pvz., skiedinio, smėlio, purvo ir pan.).

⚠ ĮSPĖJIMAS!

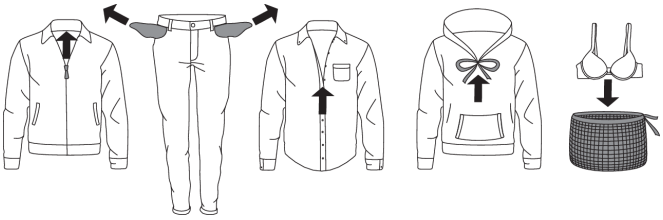
Gamintojas neprisiima atsakomybės už gedimus, atsiradusius dėl šių instrukcijų nesilaikymo, kuris taip pat gali turėti įtakos garantijos galiojimui. Be to, gamintojas nepadengia aptarnavimo išlaidų, jei siurblyje atsirastų pašalinių objektų arba siurblys būtų valomas.

Skalbinių rūšiavimas

Rūšiuokite skalbinius pagal:

- kiek jie yra nešvarūs,
- spalva,
- medžiaga,
- leistina skalbimo temperatūra.

Drabužiai



- Surūšiuokite skalbinius pagal audinį, spalvas, rūšis, nešvarumą, ir leistiną skalbimo temperatūrą (žr. *Programų lentelė*).
- Skalbkite skalbinius, kuriuose yra daug pluošto ar pūkų, atskirai nuo kitų skalbinių.
- Ištuštinkite kišenes. Monetos, vinys ir t.t. gali sugadinti mašiną ir audinį.
- Užsekite sagas ir užtrauktukus, suriškite kaspinus, išverskite kišenes; pašalinkite bet kokius metalinius spaustukus, kurie gali sugadinti skalbinius ir skalbimo mašinos vidų arba užkimšti kanalizaciją.
- Išverskite gležnus skalbinius. Taip sumažinsite plyšimo ir spalvos blukimo riziką.
- Dėkite plonus drabužius į specialios paskirties skalbinių skalbimo maišelį.

  (Specialios paskirties skalbimo maišelį galima įsigyti kaip papildomą priedą).

Skalbimo simboliai

Laikykitės skalbimo simbolių.

Tekstilės priežiūros simboliai:

Normalus skalbimas;

Jautrių skalbinių skalbimas

	Didžiausia skalbimo temperatūra 90 °C		Didžiausia skalbimo temperatūra 40 °C		Skalbimas tik rankomis
	Didžiausia skalbimo temperatūra 60 °C		Didžiausia skalbimo temperatūra 30°C		Neskalbkite

Balinimas

	Balinimas šaltame vandenyje		Balinti neleidžiama

Cheminis valymas

	Cheminis valymas su visomis medžiagomis		Perchloretilenas R11 R113, nafta
	Cheminis valymas žibalu, grynu alkoholiu ir R113		Cheminis valymas neleidžiamas

Lyginimas

	Karštas lyginimas, maks. 200°C		Karštas lyginimas iki 110°C
	Karštas lyginimas, maks. 150°C		Lyginimas neleidžiamas

Džiovinimas

Natūralus džiovinimas		**Džiovinimas džiovyklėje**	
	Džiovinimas patiesus		Džiovinimas aukštoje temperatūroje
	Džiovinimas be išankstinio gręžimo		Džiovinimas žemoje temperatūroje
	Džiovinimas ant virvės arba pakabos		Nedžiovinti džiovintuve

Patarimai prieš skalbiant

Skalbinių tipai

Dažyta medvilnė

Iš dažytos medvilnės pagamintus skalbinius, kuriuos ketinama skalbti 40 ºC temperatūroje, pirmiausia reikia skalbti 60 ºC temperatūroje, kad būtų pašalintas dažų perteklius. Jei tai nebus padaryta, yra pavojus išplauti dažus iš tokių drabužių. Norėdami išlaikyti audinio spalvą, naudokite skalbiklį be baliklio.

Nebalintas lino

Nebalinti lininiai audiniai turėtų būti skalbiami 60 ºC temperatūroje su skalbimo priemone be baliklių ar optinių baliklių. Labai nešvarius skalbinius retkarčiais galima skalbti aukštesnėje temperatūroje, bet ne pernelyg dažnai, nes šiluma gali pakenkti baltinių blizgesiui ir stiprumui.

Vilna

Šie audiniai gali būti skalbiami mašina arba rankomis. Vilna / rankinė programa yra vienodai švelni ar net švelnesnė nei faktinis skalbimas rankomis.

Vilna ypač jautriai reaguoja į skalbimą ir panašias procedūras.

Pasirinkę skalbimo programą Vilna/Rankinis skalbimas (Wool/Hand Wash) naudokite vilnos skalbiklį ir nenaudokite audinių minkštiklio.

Jei nenorite gręžti drabužių, pasirinkite nustatymą be gręžimo (žr. skyrių *6 ŽINGSNĮ: Programos nustatymų pasirinkimas.*). Vis dėlto dauguma drabužių gali atlaikyti trumpalaikį gręžimą. Didžiausias galimas gręžimo greitis yra 800 aps.

Viskozė ir sintetiniai pluoštai

Medžiagos iš viskozės ir sintetinio pluošto yra labai jautrios ir reikalauja daug vietos, kad nesusiglamžytų. Skalbdami pripildykite rekomenduojamą programos įkrovą ir pasirinkite programą, kurios sukimosi greitis yra ne didesnis kaip 1200 aps/min.

INFORMACIJA!

Viskozės ir acetatai yra silpnos medžiagos, kai šlapios.

Kaip taupyti laiką ir energiją

Taupykite laiką naudodami Greitojo skalbimo režimą (Speed mode) ir taupykite energiją naudodami „Eco“ (ecological) skalbimo režimą (Green mode).

Taupumas ir efektyvumas

Galite sutaupykite daug energijos nenaudodami programų, veikiančių aukštoje temperatūroje.

Pasirinkite greitąją programą (QuickPro), jei norite tik atnaujinti skalbinius, arba naudokite laiko programą (Time program). Tai padės taupyti vandenį ir energiją.

Pasirinkę didžiausią gręžimo greitį sumažinsite energijos suvartojimą, jei džiovinsite drabužius džiovyklėje arba džiovinimo spintoje.

Skalbikliai

INFORMACIJA!

Skalbikliai, turintys aplinkos apsaugos etiketę, yra mažiau žalingi aplinkai.

Naudokite tik ploviklius, tinkamus skalbti mašina.

Naudojant skystus ir tirštus skalbinių priežiūros produktus, rekomenduojame juos atskiesti vandeniu, kad neužkimštų dozatoriaus dėklo nutekėjimo angos.
Skysti skalbikliai yra skirti skalbimo programoms be mirkymo ciklo.

Dėkite skalbimo priemones tik laikydamiesi skalbiklių gamintojų rekomendacijų. Rekomenduojamas skalbiklio kiekis tam tikram skalbinių kiekiui ir vandens kietumui yra nurodytas ant skalbiklio pakuotės.

Dozavimo priedai

Norėdami teisingai dozuoti skalbimo priemones, ypač skystas, naudokite skalbimo priemonių gamintojo pateiktus priedus.

Dėmės

Jei drabužiai turi dėmių (kraujo, kiaušinių, kavos, žolės ir t.t.), juos reikia tinkamai paruošti prieš skalbimą. Tada skalbkite skalbinius naudojant specialias programas (jeigu skalbimo mašinoje jie yra).

Prieš naudojant specialios paskirties dėmių valiklius, ne taip įsisenėjusias dėmes pabandykite valyti natūraliais metodais, kurie nekenkia aplinkai.

Tačiau reikia imtis skubių veiksmų. Pamirkykite dėmes su sugeriančia kempine ar popieriniu rankšluosčiu; tada nuskalbkite šaltu (drungnu) vandeniu – bet niekada neskalbkite su karštu!

Naudojant baliklių arba dėmių šalinimo medžiagas, yra korozijos arba spalvos pakitimų pavojus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Siekiant saugoti aplinką, rekomenduojame nenaudoti stiprių cheminių medžiagų.

Nenaudokite jokių cheminių medžiagų; naudokite tik dėmių išėmimo skalbiklius.

Audinių dažymas

Jei norite skalbyklėje dažyti audinius, pasirinkite Medvilnės programą (Cotton) su galimybe pasirinkti super skalavimo funkciją (Super Rinse). Pasirinkite temperatūrą pagal dažų gamintojo rekomendacijas. Jei dažote mišrius audinius, pavyzdžiui, poliesterio/medvilnės, pasirinkite mažą gręžimo greitį.

Po dažymo naudokite Būgno valymas programą (Drum Cleaning). Naudokite įprastą skalbimo priemonės kiekį.

Naudojant baliklių arba dėmių šalinimo medžiagas, yra korozijos arba spalvos pakitimų pavojus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Siekiant saugoti aplinką, rekomenduojame nenaudoti stiprių cheminių medžiagų.

Patarimai prieš skalbiant

Jei skalbiate žemoje temperatūroje ir (arba) naudodami skystus skalbiklus, kyla pavojus, kad skalbimo mašinoje gali atsirasti mikroorganizmų ir nemalonus kvapas. Po kiekvieno skalbimo palikite skalbimo mašinos dureles atidarytas, kad prietaisas išdžiūtų. Jei aptiksite nemalonų kvapą, paleiskite Būgno valymas (Drum Cleaning) programą.

Kad išvengtumėte kalkių nuosėdų ir jas pašalintumėte, naudokite tik priemones su papildoma antikorozine apsauga. Laikykitės valymo priemonės gamintojo nurodymų. Norint pašalinti kalkių nuosėdas, rekomenduojame paleisti Būgno valymas programą (Drum Cleaning). Įpilkite spiritinio acto (2 dl).

Rekomenduojame vengti skalbti labai mažus kiekius skalbinių, nes tai besaikis energijos naudojimas ir prastesnis skalbimo mašinos veikimas.
Galite sutaupyti energijos ir vandens, pripildydami skalbimo mašiną iki gamintojo kiekvienai programai nurodytos talpos.

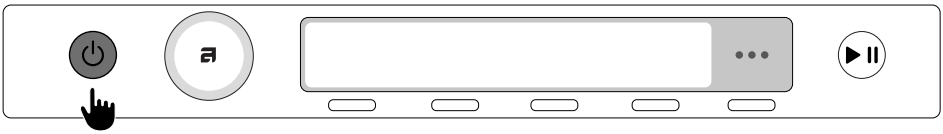
1 ŽINGSNĮ: Skalbinių rūšiavimas.

Žr. skyrių *Patarimai prieš skalbiant*.

INFORMACIJA!

Naudokite skalbimo tinklą liemenėlėms ir panašiems drabužiams. Ištuštinkite kišenes. Monetos, vinys ir t.t. gali sugadinti mašiną ir audinį.

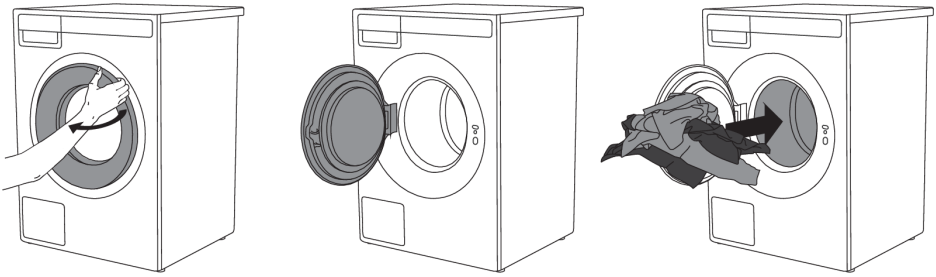
2 VEIKSMAS: Įjunkite pagrindinį jungiklį



Įjungta/Išjungta
Paspauskite Įjungta/Išjungta mygtuką ⏻ (On/Off).

3 ŽINGSNĮ: Atidarykite skalbimo mašinos dureles ir įdėkite skalbinius

Atidarykite skalbyklės dureles patraukdami rankenėlę link savęs.



Sukraukite skalbinius į tuščią skalbimo mašinos būgną.
Prieš tai patikrinkite, ar būgnas yra tuščias.

Neperkraukite būgno!
Jei skalbimo mašinos būgnas yra perpildytas, skalbiniai nebus išskalbti taip kruopščiai.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Tvirtai uždarykite dureles, kol išgirsite ir pajusite spragtelėjimą. Jei durelės nebus visiškai uždarytos, užrakinimo metu prietaisas jas pastums atgal.

4 ŽINGSNĮ: Pridėkite skalbiklio ir kondicionieriaus

Rekomenduojamas skalbiklio kiekis paprastai yra nurodomas ant skalbiklio pakuotės. Skalbiant mažesnį kiekį skalbinių, naudojamo skalbiklio kiekį galima sumažinti.

Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl skalbiklio, kuris tinka tam tikroms temperatūroms, apkrovos dydžiams ir vandens kietumo tipui.

Naudojant ADS, prietaisas automatiškai įdeda skystos skalbimo priemonės ir minkštiklio, priklausomai nuo skalbinių kiekio ir kitų nustatymų.

Skalbimo milteliai

Miltelių skalbimo priemonę pilkite tik į priekinį pagrindinio skalbimo / rankinio skalbimo skyrių »MainWash«. Į ADS skyrių nedėkite jokių miltelių pavidalo skalbiklių.

INFORMACIJA!

Rekomenduojame iš karto įdėti skalbimo miltelius prieš skalbimo ciklą. Priešingu atveju patikrinkite, ar skalbiklio skyriaus stalčiukas yra visiškai sausas prieš pridedant skalbimo miltelių, nes kitaip skalbimo milteliai gali sulipti dar prieš skalbimo pradžią.

Skystas skalbiklis

Naudodami skystas skalbimo priemones ir minkštiklius, laikykitės skalbimo priemonių gamintojo rekomendacijų. Naudojant tirštus skalbiklius, rekomenduojame visada naudoti skalbimo kamuolius. Skalbiklio skyriuje naudokite separatorių (3); Žr. paveikslėlį skyriuje Skalbyklės aprašymas *Skalbimo mašinos aprašymasSkalbimo priemonių skyrius su automatine dozavimo sistema (ADS)*.

Skystos skalbimo priemonės įpilkite į pagrindinio skalbimo dozatorių (1) arba į A arba B rezervuarą ADS.

Skystas skalbiklis ADS

Skalbyklė automatiškai įpils skysto skalbiklio ir minkštiklio kiekį, priklausomai nuo skalbinių kiekio ir jų užterštumo.

Skysto skalbiklio skyrius (A) skystam skalbikliui: spalvotiems, baltiems, juodiems, švelniems ar kitiems skalbiniams.

Skystis (B) skystajam skalbikliui, skirtam įvairių rūšių skalbiniams, minkštikliui ar kitoms skalavimo priemonėms.

Žr. skyrių: *Specialios funkcijos*.

Jei per daug putoja, patikrinkite vandens kietumo nustatymus (žr. skyrių *Sistemos nustatymai/Vandens kietumas (Water hardness)*), skalbinių užterštumą ir skysto skalbiklio kiekio nustatymą pagal gamintojo rekomendacijas (žr. skyrius *Patarimai prieš skalbiant*).

INFORMACIJA!

Naudojant kitas nehomogenizuotas arba namines skystas plovimo priemones, gali sutrikti ADS veikimas. Techninei priežiūrai, kurios reikia dėl tokių gedimų, garantija netaikoma.
ADS veikimas išbandytas su pirmaujančių pasaulio gamintojų skystaisiais skalbikliais.
Nemaišykite skirtingų skystų skalbiklių. Keičiant skystą skalbimo priemonę, reikia išvalyti talpyklas.

Skalbimo kamuolys arba skalbinių tinklas

Jei naudojate skalbimo kamuolį arba skalbinių tinklą, įdėkite jį tiesiai į būgną ir pasirinkite programą be pirminio skalbimo.

INFORMACIJA!

Pernelyg didelis kiekis skalbiklio nepagerins skalbimo rezultatų. Atvirkščiai, jis putos ir didins poveikį aplinkai. Rekomenduojame naudoti mažiau skalbiklio. Didinkite dozę tik, jei esate nepatenkinti skalbimo rezultatais.

Kondicionierius

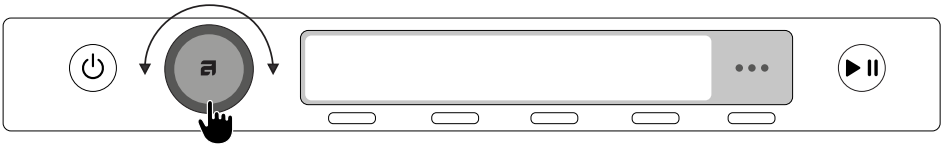
Supilkite kondicionierių į dozatoriaus dėklą, į skyrių su simboliu ❀. Stebėkite rekomendacijas ant kondicionieriaus pakuotės.

INFORMACIJA!

Neužpildykite kondicionieriaus skyriaus iki maks. indikacijos (didžiausias nurodytas lygis). Priešingu atveju kondicionierius bus pernelyg greitai pilamas į skalbimo mašinos būgną, todėl skalbiniai bus prastai išskalbti.

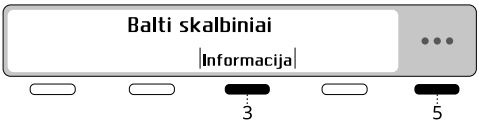
5 ŽINGSNĮ: Pasirinkite programą

Pasirinkite programą sukdami Programų pasirinkimo rankenėlę bet kuria kryptimi.



Pasirinkite programą pagal skalbinių tipą ir nešvarumo lygį. (žr. skyrių *Patarimai prieš skalbiant*).

Numatoma programos trukmė bus rodoma ekrane.



Pasirinkę programą, galite paspausti mygtuką 5 ir tada mygtuką 3 Informacija, kad būtų parodytas trumpas programos aprašymas ir didžiausia įkrova.

Papildomus programos parametrus taip pat galima parinkti kiekvienai programai. Žr. *6 ŽINGSNĮ: Programos nustatymų pasirinkimas.*.

Programų lentelė

Programa	Pajėgumas (kg)	Gręžimo greitis (aps./min.)	Aprašas
Eco 40-60 1)	9 FL	1600	Skalbimo ciklas, skirtas skalbti įprastai nešvarius skalbinius, kuriuos leidžiama skalbti 40 °C arba 60 °C temperatūroje. Ši programa naudojama vertinant atitiktį ES ekologinio projektavimo teisės aktams.
Balti skalbiniai (White laundry) cold–90°C	4.5 HL	1400	Naudokite baltų skalbinių skalbimo programą įprastai arba stipriai suteptiems baltiems skalbiniams. Mažiau užterštiems skalbiniams pasirinkite žemesnę temperatūrą, o stipriai užterštiems drabužiams – aukštesnę temperatūrą.
Spalvoti skalbiniai (Coloured laundry) cold–60°C	4.5 HL	1200	Ši programa naudojama spalvotiems skalbiniams skalbti su specialios paskirties spalvotų skalbinių skalbikliais. Rekomenduojame tamsius drabužius išversti į išorę.
Mišrus /sintetika (Mix Sythetic) 2) cold–60°C	4	1200	MIX/Synthetic programa pritaikyta drabužiams, pagamintiems iš sintetinių ir mišrių pluoštų arba viskozės, ir lengvai prižiūrėti medvilninius skalbinius.

Programa	Pajėgumas (kg)	Gręžimo greitis (aps./min.)	Aprašas
Švelnūs (Delicates) cold–40°C	4	800	Programa ploniems drabužiams iš sintetinių ir mišrių pluoštų, ir paprastai medvilnės ar viskozės priežiūrai. Ji taip pat gali būti naudojama pagalvėms, dygsniuotoms striukėms ir panašiems daiktams, nes skalbimui sunaudojama daug vandens. Atidžiai perskaitykite skalbimo instrukcijas. Jei išorinis sluoksnis turi membraną, nenaudokite kondicionieriaus. Skalbimo temperatūrą galima nustatyti iki 40 °C,, o gręžimo greitį – iki 1000 aps./min.
Vilna/rankinis skalbimas (Wool/Hand wash) cold–40°C	2	800	Švelni programa, skirta vilnos, šilko drabužių, kuriuos reikia skalbti rankomis, skalbimui. Maksimali temperatūra yra 40°C. Ši programa turi trumpą gręžimo ciklą. Didžiausias galimas gręžimo greitis yra 1200 aps. **Nenaudokite kondicionieriaus su šia prgorama.**
Medvilnė (Cotton) [2] cold–90°C	9 FL	1600	Įprastai nešvarios medvilninės patalynės skalbimui naudokite medvilnės skalbimo programą. Rinkitės iš skirtingų skalbimo temperatūrų. Gręžimo greitį galima nustatyti pagal poreikius. Programos trukmė ir vandens kiekis bus priderinti prie skalbinių kiekio. Labai nešvariems drabužiams pasirinkite mirkymo arba aukšto vandens lygio funkciją. Klientams, turintiems alergijų, rekomenduojame specialaus skalavimo funkciją, kad skalbiniai būtų geriau išskalauti.
Sportinė apranga (Sportswear) 30°C–60°C	3.5	1200	Ši programa tinka skalbti drabužius su membranomis, vandeniui nelaidžius ir orui laidžius drabužius, kuriems reikia paprastos priežiūros. Tinka sportiniams drabužiams, pagamintiems iš mišrių medžiagų. Programa skalbia žemoje temperatūroje ir švelniai gręžia. **Nenaudokite kondicionieriaus su šia prgorama.**
Viršutiniai drabužiai (Outerwear) cold–40°C	3.5	800	Programa tinka žieminėms striukėms, paltams ir visiems stipriai suteptiems viršutiniams drabužiams skalbti.
Laiko programa (Time program) cold–60°C	2	1400	Naudodami Laiko programa nustatykite programos trukmę nuo 20 minučių iki 2 valandų. Būtinai pasirinkite laiką ir temperatūrą, atitinkančius skalbinių sutepimo laipsnį.
Džinsai (Jeans) cold–40°C	3.5	1200	Programa, skirta džinsams. Dėl didelio vandens lygio ir papildomą skalavimo ant džinsų neliks skalbiklio pėdsakų. Naudoja žemą temperatūrą ir 1200 aps./min.
Marškiniai/-Palaidinės (Shirts/Blouses) cold–60°C	3	1000	Ši programa tinka apykaklėms ir rankogaliams ir jų nesuglamžo. Skalbimas vyksta žemoje temperatūroje, su didesniu kiekiu vandens ir švelniu džiovinimu.

Skalbimas, žingsnį po žingsnio (1-8)

Programa	Pajėgumas (kg)	Gręžimo greitis (aps./min.)	Aprašas
Patalynė/-Rankšluosčiai (Beddings/Towels) 30°C–90°C	5	1400	Ši programa naudojama patalynei, pagalvėms ir didesniems daiktams skalbti. Savaitinis patalynės skalbimas pašalins odos likučius ir erkes.
Pūkų (Puh) cold–40°C	3.5	1200	Naudokite šią programą antklodėms, paltams, liemenėms ar švarkams skalbti. Įdėkite drabužius į skalbyklę taip, kad jie nesiliestų prie gumos tarpinės ar stiklo.
Atnaujinimas garais (Steam Refresh)	1.5	/	Programa leidžia minkštinti ir dezinfekuoti drabužius. Atnaujinimas garais sumažina arba pašalina lyginimo poreikį. Po garinio gaivinimo skalbiniai gali būti šiek tiek drėgni arba turėti nedidelių vandens pėdsakų.
Greita profesionali programa (Quick Pro Cotton) 40°C–60°C	4	1600	Greita didelio efektyvumo programa, skirta mažesniam kiekiui šiek tiek nešvarių skalbinių. Programa skalbia su intensyviu gręžimu ir MAKS aps./min.
Hidroizoliacija (Waterproofing)	3.5	400	Drabužiams, impregnuotiems specialiomis medžiagomis, kurios padidina atsparumą vandeniui.
Skalavimas (Rinse)	9 FL	1600	Programa tinka skalbiniams, kuriuos reikia tik išskalauti, ir šluostėms ar mazgotėms.
Gręžimas (Spin)	9 FL	1600	Naudokite programą tik kai norite gręžti skalbinius.
Išleidimas (Drain)		/	Jei norite tik išpumpuoti vandenį iš skalbimo mašinos, pasirinkite Išleidimas programą (Drain).
Būgno valymas (Drum Cleaning)		/	Ši programa naudojama būgnui išvalyti ir skalbiklio bei bakterijų likučiams pašalinti. Norėdami pasirinkti programą, pasukite programos selektoriaus rankenėlę kairėn arba dešinėn į Drum clean (Savaiminio išsivalymo programa) padėtį. Kitų papildomų funkcijų pasirinkti negalima. Būgnas turi būti tuščias.**Nedėkite skalbiklio ar minkštiklio!** Galite įpilti šiek tiek spiritinio acto (maždaug 2 dl) arba natrio bikarbonato (1 valgomąjį šaukštą arba 15 g), kad veiksmingai pašalintumėte kalkes. Rekomenduojame programą naudoti bent kartą per mėnesį.

1) Bandymų programa, skirta užtikrinti atitiktį Komisijos reglamento (ES) Nr. 2019/2023 dėl ekologinio projektavimo ir Reglamento Nr. 2019/2014 dėl energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo reikalavimams.

2) Informacija bandymų institutams: Atliekant bandymą pagal taikomą standartą EN 60456,reikia pasirinkti didžiausią galimą sukimosi greitį.

FL Visa įkrova (Full Load)

HL Pusė apkrovos (Half Load)

cold Skalbimas šaltame vandenyje

INFORMACIJA!

Energijos ir vandens suvartojimo požiūriu paprastai efektyviausios yra programos, kurios veikia žemesnėje temperatūroje ir veikia ilgiau.

INFORMACIJA!

Triukšmui ir likutinės drėgmės kiekiui įtakos turi sukimo greitis: Kuo didesnis sukimosi greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnis likutinės drėgmės kiekis.

Rekomendacijos dėl skalbiklų pagal Reglamentą (ES) Nr. 1015/2010

	Skalbiklis			
Programa	**Universalus**	**Spalvotiems skalbiniams**	**Švelniems skalbiniams ir vilnai**	**Specialus**
Eco 40-60	✓	✓		
Balti skalbiniai	✓			✓
Spalvoti skalbiniai	✓	✓		
Mišrus /sintetika	✓	✓		
Švelnūs			✓	✓
Vilna/rankinis skalbimas			✓	✓
Medvilnė	✓	✓		
Sportinė apranga		✓	✓	✓
Viršutiniai drabužiai		✓	✓	✓
Laiko programa	✓	✓		
Džinsai		✓	✓	
Marškiniai/Palaidinės		✓	✓	
Patalynė/Rankšluosčiai	✓	✓		
Pūkų		✓	✓	
Atnaujinimas garais				
Greita profesionali programa	✓	✓		
Hidroizoliacija		✓	✓	✓
Skalavimas				
Gręžimas				
Išleidimas				

Programa	Skalbiklis			
	Universalus	Spalvotiems skalbiniams	Švelniems skalbiniams ir vilnai	Specialus
Būgno valymas				

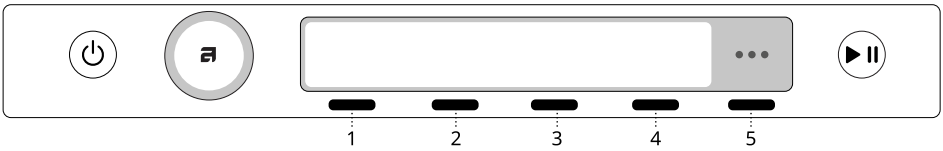
✓ Pasirinkimų pasirinkimas

6 ŽINGSNĮ: Programos nustatymų pasirinkimas.

Naudojant programos nustatymus, džiovinimo programas galima pritaikyti prie savo pageidavimų.

Kai kurie pasirinkti programos nustatymai lieka išsaugoti pasibaigus skalbimo ciklui, ir juos galite pakeisti vėliau.

Pasirinkti programos nustatymai bus išsaugomi skalbimo ciklo pabaigoje ir juos galima pakeisti vėliau (išskyrus atidėtą paleidimą, kuris neišsaugomas baigus skalbimą).



1. Skalbimo režimai (Mode)
2. Temperatūra (Temperature)
3. Gręžimas (Spin)
4. Dozavimas (Dose)
5. Daugiau parinkčių (More options)

Prieš paspaudžiant **Paleidimo** / Pauzės mygtuką, pasirinkite programos nustatymus.

Kai vyksta skalbimo programa, programos nuostatų keisti negalima.

INFORMACIJA!

Paspauskite ir palaikykite mygtuką po programos nustatymu, kad būtų rodoma informacija apie tą programos nustatymą.

INFORMACIJA!

Kai kurie nustatymai gali būti nepasiekiami skalbimo programose.

Toliau pateikti programos parametrai, kuriuos galima pasirinkti mygtukais nuo 1 iki 4:

Skalbimo režimai (Mode)

Galimi šie skalbimo režimai:

- Numatytasis režimas (Default)
  (Pagr. nustat.)

- (Eco) Taupy režimas (Green)
  (Skalbimas, taupant energiją; mažesnis vandens suvartojimas)
- Spartusis režimas (Speed)
  (Laiko taupymas; trumpesnis skalbimo laikas, didesnis vandens suvartojimas ir energijos taupymas)
  Medvilnės programai rekomenduojame pusę apkrovos.

Temperatūra (Temperature)

Esamos temperatūros parinktys priklauso nuo pasirinktos programos.

Pasirinktai programai galimos šios temperatūros:

Šaltas skalbimas (Cold) ir 20/30/40/50/60/70/80/90 °C.

Gręžimas (Spin)

Pasirinktai programai galimi šie gręžimo greičiai: maks. (aps./min) /... / be išleidimo (No drain) (maks. aps/min = priklauso nuo modelio).

Numatytasis nustatymas yra 1400 aps./min; priklauso nuo pasirinktos programos (gręžimo greitį galima keisti – sumažinti arba padidinti (tik kai kuriuose modeliuose)).

Tikrasis gręžimo greitis priklausys nuo pasirinktos skalbimo programos.

Dozavimas (Dose)

Yra keli skirtingi skalbiklio dozavimo būdai:

- Rankinis dozavimas (Manual dose),
- Rankinė pagalba (Manual Assist),
- Automatinė dozavimo sistema (ADS) Auto Dose System (ADS).

INFORMACIJA!

Apie ADS nustatymus skaitykite skyriuje *Specialios funkcijos*.

Norėdami nustatyti daugiau programos parametrų, paspauskite mygtuką (5) ir patvirtinkite pasirinkimą paspausdami mygtuką (1)„Daugiau parinkčių“ (More options) . Pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte norimą nustatymą. Paspauskite mygtuką (3), kad patvirtintumėte nustatymą.

Galimos programos parinktys yra tokios:

Maža įkrova (Small load)

Mažos įkrovos funkcija reguliuoja vandens ir energijos naudojimą, kad būtų užtikrintas kruopštus skalbimas, kartu sumažinant atliekų kiekį. Mažą skalbinių įkrovą galima įjungti taip, kad būtų rodomas teisingas laikas, jei pridedama iki 2,5 kg skalbinių.

Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami (3).

Dezinfrekcija garais (Steam disinfection)

Dezinfrekcija garais yra žemos temperatūros dezinfekcijos ciklas.

Prieš pradedant pagrindinį skalbimą, į skalbyklę tiekiami garai, kurie dezinfekuoja drabužius.

Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 3.

Mirkymas (Prewash)

Norėdami naudoti Išankstinį skalbimą prieš pagrindinį skalbimą, pasirinkite mirkymo parinktį. Naudojant šią funkciją rekomenduojama skalbti stipriai suteptus skalbinius arba skalbinius su sunkiai šalinamomis dėmėmis.

Pasirinkti mirkymą galite paspausdami 3. Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 4 Gerai.

Jei ADS išjungta, negalima pasirinkti mirkymo nustatymo, taip pat mirkymas neveikia su programomis, kuriose jis iš anksto nustatytas.

Kai kuriose programose negalima pasirinkti mirkymo. Pasirinkus greitąjį režimą (Speed Mode), mirkymas automatiškai išjungiamas.

Aukštas vandens lygis (High water level)

Aukštas vandens lygis (High Water Level) – padidina naudojamo vandens kiekį pagrindinio skalbimo ir skalavimo metu, galimas tik su tam tikromis programomis.

Šis nustatymas užtikrina kruopštesnį stipriai suteptų skalbinių skalbimą ir skalavimą, geresnę didesnių ar gležnų audinių priežiūrą bei efektyvesnį dėmių ir skalbiklio likučių pašalinimą.

Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 3. Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 4 Gerai.

Super skalavimas (Super rinse)

Pasirinkite, ar **Įjungti** (On), ar **Išjungti** (Off) super skalavimą.

Šis nustatymas padeda užtikrinti, kad drabužiai būtų kruopščiai išskalauti nepaliekant skalbimo priemonės likučių ar nešvarumų. Rekomenduojama asmenims, turintiems labai jautrią odą ir/arba vietovėse, kuriose vanduo yra labai minkštas. Nustatymas leidžia atlikti dvigubą papildomą skalavimą.

Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 3. Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 4 Gerai.

Nuplaukite ir palaikykite (Rinse and hold)

Į šį nustatymą neįtrauktas galutinis gręžimo ciklas. Jei **įjungta** (On), skalbiniai po skalbimo lieka paskutinio skalavimo vandenyje, kol bus pasirinktas kitas veiksmas.

Tęsti galite šiais būdais:

Atrakinkite dureles: mašina išleis vandenį ir sustabdys programą.

Gręžimas ir užbaigimas: atliekamas gręžimas ir skalbimas baigiamas.

Nustatymo tikslas yra apsaugoti drabužius nuo blogo kvapo, nes jis leidžia baigti programą po kelių valandų, kai vartotojas nusprendžia, kaip tęsti ir užbaigti sukimo ciklą.

Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 3. Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 4 Gerai.

Apsauga nuo raukšlių (Anti crease)

Norėdami išvengti raukšlių susidarymo, pasirinkite funkciją Apsauga nuo raukšlių (Anti crease) (švelnus gręžimas). Ši funkcija yra rekomenduojama gležniems skalbiniams.

Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 3. Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 4 Gerai.

Ji bus atliekama po skalbimo ciklo.

Pradžios atidėj (Delay start)

Pasirinkite atidėto paleidimo nustatymą, kai norite, kad džiovinimo programa prasidėtų po tam tikro laiko.

Galite pasirinkti paleidimo delsos laiką nuo **30 minučių** iki 6 valandų 30 minučių žingsniais, o vėliau nuo 6 valandų iki 24 valandų 1 valandos žingsniais.

Paspauskite **Paleidimo**/Pristabdymo mygtuką, kad pradėtumėte. Kai atskaita pasieks nulį, pasirinkta skalbimo programa pasileis automatiškai.

Jei nesiimsite jokių veiksmų 5 minutes, ekranas išsijungs.
Paspaudę Įjungta/Išjungta mygtuką (On/Off), galite jį vėl įjungti. Ekrane bus rodomas atgalinis laiko skaičiavimas iki skalbimo ciklo pradžios.Likus 1 minutei iki skalbimo ciklo pradžios ekranas įsijungs. Pasibaigus atgaliniam skaičiavimui,
ekrane bus rodomas skalbimo laikas.

Jei norite atšaukti atidėtą pradžią ir iš karto pradėti plovimo procesą, paspauskite Praleisti (Skip). Kai jau nustatyta atidėto paleidimo funkcija, ją galima atšaukti 3 sekundes paspaudus Start/Pause (paleidimo/pauzės) mygtuką, kad grįžtumėte prie pradinio pasirinkimo.

INFORMACIJA!

Jei nustatėte uždelsto paleidimo funkciją ir naudojate skystą skalbiklį, nerekomenduojame rinktis programos su pirminio skalbimo ciklu.

Pridėti prie mėgstamiausių (Add to favourite)

Norėdami įtraukti pasirinktą programą į mėgstamiausiųjų sąrašą, patvirtinkite pasirinkimą paspausdami 3.

Šalia pasirinktos programos užsidegs ši piktograma ♥. Programa bus išsaugota.

Galite išsaugoti iki 6 mėgstamiausių programų.

- **Mėgstamiausios programos pašalinimas**

  Kai visi 6 lizdai užimti, naujos programos nustatyti neįmanoma.

  Norėdami įtraukti naują mėgstamiausią programą, prieš tai turite ištrinti esamą programą.

  Norėdami pašalinti mėgstamą programą, pasirinkite programą, kurią norite pašalinti. Pasirinkite nustatymą *Pridėti prie mėgstamiausių (Add to favourite)* ir patvirtinkite mėgstamiausios programos pašalinimą paspausdami 3 Pašalinti (Remove). Programa bus pašalinta.

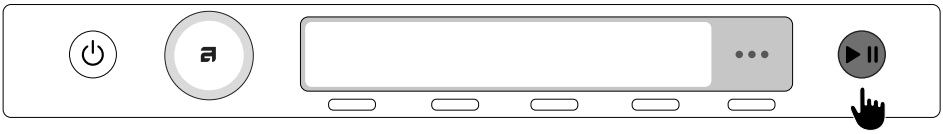
Norėdami pasirinkti Sistemos nustatymai, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę iki galo į dešinę ir pasirinkimą patvirtinkite paspausdami 4 *Įvesti (Enter)*.

Jei nieko nedarysite 5 minutes, ekranas persijungs į budėjimo režimą (Stand by).

Norėdami suaktyvinti ekraną, paspauskite Įjungta/Išjungta (On/Off) mygtuką arba atidarykite skalbimo mašinos dureles.

7 ŽINGSNIS: Paleiskite plovimą

Uždarykite skalbimo mašinos dureles ir paspauskite **Paleidimo**/Pristabdymo mygtuką.



▶ Pradėti (paspaudus trumpai – pradėti/tęsti)

❚❚ Pauzė (trumpas mygtuko paspaudimas – pauzė)

Atšaukti (palaikykite paspaudę mygtuką 3 sekundes)

Likęs laikas

Priklausomai nuo pasirinktos programos ir apkrovos, numatomas skalbimo laikas bus rodomas valandomis ir minutėmis.

Tikrasis skalbimo laikas priklauso nuo pasirinktos programos, apkrovos, skalbinių tipo, gręžimo greičio ir t.t.

Tikrasis skalbimo laikas gali būti ilgesnis arba trumpesnis, nei rodomas iš pradžių.

Likęs laikas bus atnaujintas programos trukmės metu, priklausomai nuo faktinio skalbinių kiekio ir į mašiną siurbiamo vandens. Paskutinis likęs laikas atnaujinimas iki galutinio gręžimo ciklo.

Netolygiai paskirsčius skalbinius, laiko rodinys ekrane mirksės ir nebus skaičiuojamas. Kai skalbiniai bus tolygiai paskirstyti, skalbimo laikas tęsis ir rodinys nustos mirksėti

Kaip pridėti arba išimti skalbinius po programos pradžios

Norėdami skalbinius pridėti arba išimti skalbimo programos eigoje, naudodami Paleidimo/**Pristabdymo** mygtuką sustabdykite programą ir pasirinkite Pridėti drabužių (Add Clothes).

Dureles galima atidaryti, kai vanduo yra išpumpuotas iš mašinos (bet nėra visiškai išpumpuojamas). Tada pridėkite arba išimkite skalbinius. Uždarykite dureles ir tęskite programą. Mygtukas **Paleidimo**/Pristabdymo.

Programa bus atnaujinta nuo momento, kuriame ji buvo nutraukta.

Jei durelės neatsidaro, gali būti, kad mašinos temperatūra yra per aukšta ir skalbinių pridėti negalima.

Taip pat, jei durelės neatsidaro, gali būti, kad programa veikia jau per ilgai ir papildomi skalbiniai nebus gerai išplauti.

Programos pristabdymas, sustabdymas arba keitimas

Norėdami pristabdyti programą, trumpai paspauskite mygtuką Paleidimo/**Pristabdymo**.

Jei norite tęsti programą, dar kartą paspauskite **paleidimo**/pristabdymo mygtuką.

Norėdami sustabdyti skalbimo programą, paspauskite Paleidimo/**Pauzės** mygtuką ir palaikykite 3 sekundes.

Pasirinkite Stabdyti programą (Stop program). Programa yra sustabdoma ir vanduo yra išpumpuojamas iš mašinos, jei reikia. Tik tada galite atidaryti skalbyklės dureles. Programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite naują programą, jei reikia, įpilkite skalbiklio ir paspauskite **Paleidimo**/Pristabdymo.

INFORMACIJA!

Jei būgno temperatūra yra labai aukšta, prieš atšaukiant programą prasideda aušinimo procedūra.

Paspaudus Įjungta/Išjungta On/Off o mygtuką, skalbimo programa gali būti nutraukta.

Skalbimo mašina bus išjungta.

Vėl įjungę prietaisą, paspauskite **Paleidimo**/Pristabdymo mygtuką, kad atnaujintumėte programą.

INFORMACIJA!

Neatidarykite skalbinių skalbiklio dozatoriaus stalčiuko, kol mašina veikia.

INFORMACIJA!

Kai kuriasi atvejais durelės gali būti užrakintos, nors nevykdoma jokia programa (pvz., esant klaidai). Norėdami atrakinti dureles, paspauskite ir palaikykite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Ciklų skaitiklis (Cycle Counter)



Atliktų ciklų skaičiaus rodymas. Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite klavišą 5 programos viduje.

8 ŽINGSNIS: Programos pabaiga

Pasibaigus skalbimo programai, ekrane bus rodoma, kad programa sėkmingai baigta.

Galite atidaryti dureles.

Jei papildomai pasirinkote Apsauga nuo raukšlių funkciją (Anti crease) pasibaigus skalbimo programai bus tęsiamas švelnus gręžimas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.

Atidarykite dureles į save ir išimkite skalbinius iš skalbimo mašinos.

Patikrinkite, ar skalbimo mašinos būngas yra tuščias.

Pasibaigus programai, jei nieko nedarysite 5 minutes, ekranas persijungs į budėjimo režimą, kad būtų taupoma energija (Stand by).

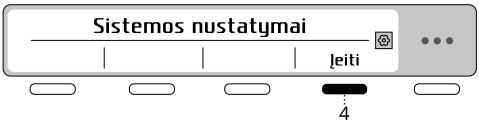
Ekranas vėl užsidegs, jei paspausite bet kurį mygtuką arba pasuksite programos pasirinkimo rankenėlę.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Po skalbimo užsukite vandens čiaupą ir ištraukite skalbimo mašinos kištuką iš elektros lizdo.

Sistemos nustatymai

Įeikite į *Sistemos nustatymai (System settings)* sukdami pagrindinio meniu programų pasirinkimo rankenėlę iki galo į dešinę.



Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami 4 *Įeiti (Enter)*.

Norėdami grįžti į pagrindinį meniu, bet kuriame nustatyme paspauskite mygtuką 1 *Išeiti (Exit)*.

Tam tikruose nustatymuose galima parodyti trumpą aprašymą, paspaudus 4 *Informacija*

Tada naudokite programų pasirinkimo ratuką slinkti per nustatymų sąrašą, kurį galima pakeisti.

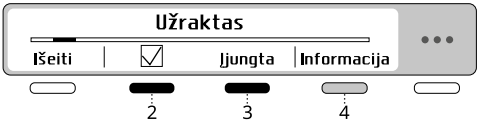
Pasirinkite kalbą (Language)



Paspausdami 2 arba 3 galite naršyti po kalbų sąrašą.

Patvirtinkite pasirinkimą, paspausdami 4 *Įrašyti (Save)*.

Užraktas (Lock)

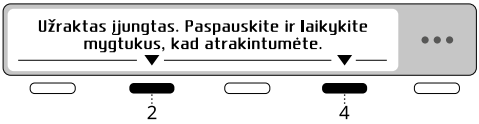


Naudokite nustatymą, kad išjungtumėte ekrano mygtukus, kad vaikai negalėtų netyčia suaktyvinti ar pakeisti

Prietaisą galite užrakinti (Lock) paspausdami 2 arba 3. Jei norite gauti daugiau informacijos, paspauskite 4 *Informacija.*

Pasirinkite, ar norite **Įjungti** (On), ar **Išjungti** (Off)užraktą.

Paspaudus 4 *Informacija*, ekrano ekrane pasirodys trumpa informacija apie nustatymą.

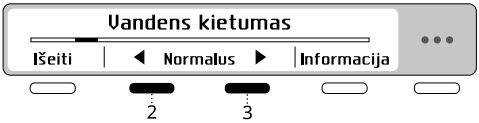


Kai ši parinktis įjungta, ją galite įjungti ir išjungti paspausdami 2 ir 4 ir laikydami juos 3 sekundes.

Kai Užraktas (Lock) yra įjungtas, negalima pasirinkti jokios kitos funkcijos.

Po 1 minutės prietaiso neveikimo užraktas bus suaktyvintas automatiškai.

Vandens kietumas (Water hardness)



Pasirinkite vandens kietumą iš šių nustatymų: minkštas/normalus/kietas.

Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami 2 arba 3.

Vandens kietumą galima išmatuoti naudojant matavimo juostelę. Patikrinkite informaciją apie vandens kietumą iš savo vietinės vandens tiekimo įmonės ar institucijos.

Vandens kietumas nustatomas naudojant šias skales: Vokietijos vandens kietumo skalę (ºdH) ir Prancūzijos vandens kietumo skalę (ºfH).

Vandens kietumas	Vandens kietumas			
	°dH (°N)	m mol/l	°fH(°F)	p.p.m.
1 – minkštas	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 – normalus	8,4–14	1,5 - 2–5	15 - 25	150 - 250
3 – kietas	> 14	> 2,5	> 25	> 250

Jei vandens kietumas viršija 50 ºdH (89 ºfH), rekomenduojame prijungti išorinį vandens minkštiklį.

Kreipkitės į vietos vandens tiekimo įmonę ar išmatuokite vandens kietumą pateikiama testavimo juostele, kad patikrintumėte savo vietovės vandens kietumą.

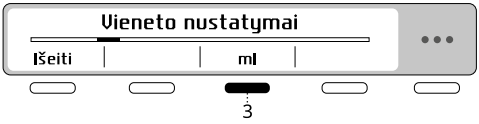
Vieneto nustatymai (Unit settings)



Temperatūros vienetas (Temperature unit)

Paspaudę 2 nustatykite temperatūros matavimo vienetą:

- Celsijaus °**C** arba
- Farenheito °**F**.



Skysčio vienetas (Liquid unit)

Paspausdami 3 nustatykite skysčių matavimo vienetą:

- Mililitrai **ml** or
- Valg. šaukštai **tbsp**



Svorio vienetas (Weight unit)

Paspausdam 4i nustatykite svorio matavimo vienetą:

- Kilogramai **kg** arba
- Svarai **lbs**.

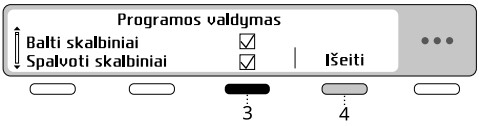
Programos valdymas (Program management)



Pagrindinis meniu apima visą rinkinį programų, kurias galite pasirinkti naudodami programų parinkimo ratuką.

Šis nustatymas leidžia tik rodyti pasirinktą programą pagrindiniame meniu.

Paspauskite 4 *Įeiti (Enter)* norėdami parodyti programų rinkinį.



Programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite programas. Patvirtinkite pasirinkimą paliesdami 3. Taip nustatysite programos rodymą pagrindiniame meniu.

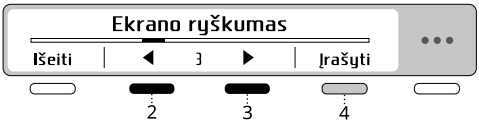
Šalia pasirinktos programos pasirodys simbolis ☑.

Pasirinkę programų rinkinį, patvirtinkite pakeitimą paspausdami 4 *Įrašyti (Save)*.

Jei neatlikote jokių pakeitimų, paspauskite 4 *Išeiti (Exit)*.

Ekrane bus rodomos tik nurodytos su ☑ programos.

Ekrano ryškumas (Display brightness)

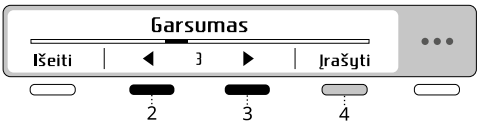


Galite nustatyti ekrano **Ryškumą** (Brightness).

Paspausdami 2 arba 3 galite pasirinkti ekrano ryškumą nuo 1 iki 5.

Patvirtinkite pasirinkimą, paspausdami 4 *Įrašyti (Save)*.

Garsumas (Sound volume)

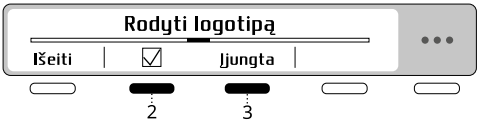


Paspausdami 2 arba 3 galite pasirinkti akustinio signalo garsumą.

Renkantis skambės pažymėto garsumo signalas.

Patvirtinkite pasirinkimą, paspausdami 4 *Įrašyti (Save)*.

Ekrano logotipas (Display logotype)



Paspausdami 2 arba 3 arba galite pasirinkti logotipo **Įjungimą/Išjungimą**(On/Off).

Įjungta (On) = rodyti logotipą įjungus

Išjungta (Off) = nerodyti logotipo įjungimo metu

Wi-Fi nustatymai (Wi-Fi settings)

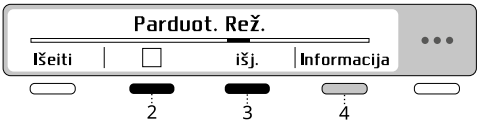


Norėdami atlikti nustatymus, paspauskite 4 *Įeiti (Enter)*.

Žr. nustatymo procedūrą skyriuje Prieš pirmąjį naudojimą *Kaip prietaise įjungti „Wi-Fi“?*.

Norėdami grįžti į "Sistemos nustatymus" (System settings), paspauskite 4 *Išeiti (Exit)*.

Parduotuvės režimas (Shop mode)



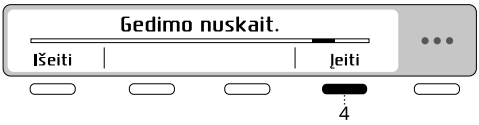
Prietaisas imituoja įprasto ciklo rodymą ir veikimą tyliuoju vaizdiniu ekranu. Tik parduotuvėse.

Paspausdami 2 arba 3 galite pasirinkti **Įjungti**(On) arba **Išjungti**(Off).

Jei norite gauti daugiau informacijos, paspauskite 4 *Informacija*.

Nustatymas leidžia peržiūrėti skalbimo imitaciją neįjungus skalbyklės.

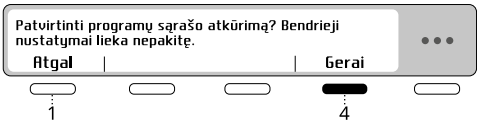
Klaida (Failure read-out)



Paskutinės trys vartotojui rodomos klaidos rodomos trikčių nuskaitymo meniu.

Jei reikia daugiau informacijos, žr. skyrių *Klaidos: ką daryti?*.

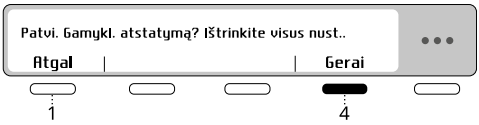
Atkurti programų sąrašą (Reset program list)



Paspaudę 4 *Įeiti (Enter)*, pateksite į parinktį Progr. iš naujo nust. (Reset program list), o tai reiškia, kad visos mėgstamos programos bus ištrintos. Kitiems nustatymams tai įtakos neturės.

Patvirtinkite iš naujo nustatymą paspausdami 4 *Gerai (OK)*.

Gamykliniai nustatymai (Factory reset)



Paspaudę 4 *Įeiti (Enter)*, įeisite į Gamykliniai nustatymai (Factory reset), o tai reiškia, kad nustatymai bus grąžinti į pradinius (jūsų nustatymai ir visos mėgstamos programos bus ištrintos).

Patvirtinkite iš naujo nustatymą paspausdami 4 *Gerai (OK)*.

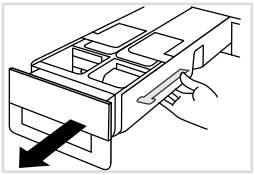
Dozatoriaus stalčiuko valymas.

⚠ ELEKTROS SMŪGIS!

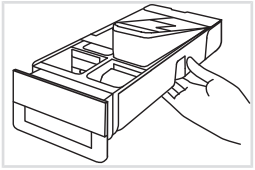
Prieš valydami mašiną, visada ją atjunkite nuo maitinimo tinklo.

INFORMACIJA!

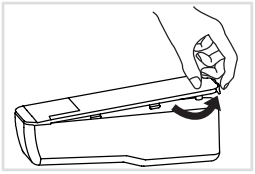
ADS sistemos valymas yra labai svarbus tinkamam prietaiso veikimui! Reguliariai, ne rečiau kaip kartą per mėnesį arba kas antrą kartą pripildant, valykite tuščią ADS sistemos talpyklą.



1 Dešinėje dozavimo skyriaus apatinės dalies pusėje paspauskite atlaisvinimo mechanizmą ir visiškai išimkite dozavimo rezervuarą iš jo korpuso.

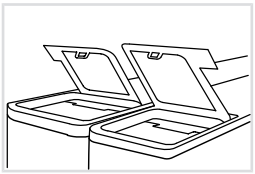


2 Dozavimo rezervuaro apačioje įstumkite į kairįjį ir dešinįjį ADS skyrius, kad išimtumėte rezervuarą iš dozavimo skyriaus.



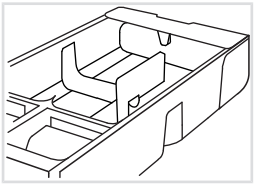
3 Nuimkite rezervuaro dangtį naudodami galinėje pusėje esančią įselę.

Nuplaukite rezervuarą po vandeniu ir kruopščiai išvalykite. Galite padėti šepetėlį.



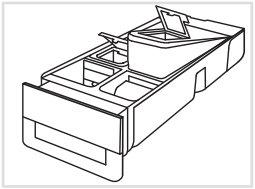
4

Taip pat atidarykite rezervuaro dangtelį ir jį išvalykite.



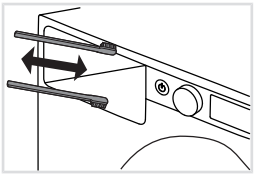
5

Išvalykite dozavimo rezervuaro vidų.



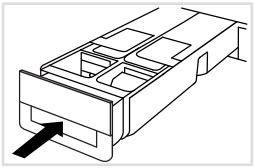
6

Vėl įstatykite rezervuarą į dozavimo talpyklos korpusą.



7 Šepečiu išvalykite antgalius viršutinėje dozatorius dėklo dalyje.

Naudokite šepetėlį, kad išvalytumėte apatinę dozatoriaus korpuso dalį.



8 Įdėkite dozavimo rezervuarą atgal į jos korpusą ir uždarykite.

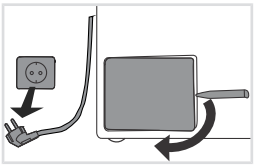
INFORMACIJA!

Valydami dozavimo talpyklą visada pašalinkite koncentruotų skalbiklių ir minkštiklių likučius. Taip pat išvalykite dozavimo talpyklos korpuso dugną.

Dozavimo talpyklą galima plauti indaplovėje; prieš tai reikia pašalinti visus skalbiklio ar minkštiklio likučius. Didžiausia leistina plovimo indaplovėje temperatūra yra 55°C.

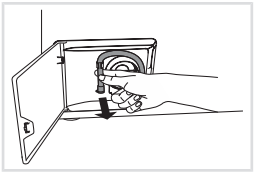
Filtro valymas

Skalbimo mašina turi filtrą, sulaikantį mažesnius objektus, pavyzdžiui, monetas, sagas, plaukus ir t.t.

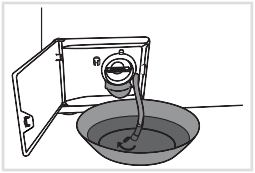


1 Prieš valydami, išleiskite vandenį iš skalbimo mašinos, naudojant išleidimo programą, ir atjunkite skalbimo mašiną iš elektros tinklo.

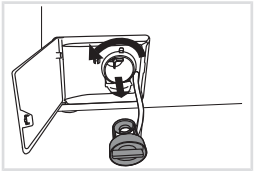
Atidarykite siurblio filtro dangtelį naudodami atitinkamus įrankius (durelių atidarymo įrankis yra dozavimo konteinerio priekinėje dešinėje pusėje).



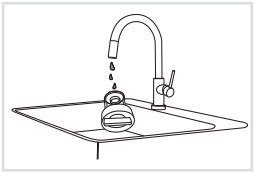
2 Atkabinkite vandens nuleidimo vamzdelį nuo laikiklio.



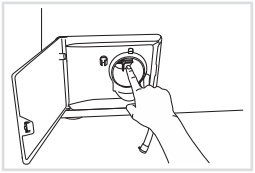
3 Prieš valydami filtrą, išleiskite vandenį iš skalbimo mašinos, nustatę vandens išleidimo žarnos galą į didelį seklų indą, ir atidarę dangtelį ant vandens išleidimo žarnos.



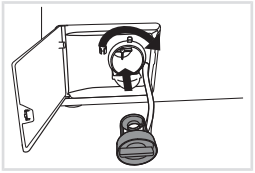
4 Palaipsniui sukite filtrą prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.



5 Nuplaukite filtrą po tekančiu vandeniu. .



6 Išimkite visus daiktus ir nešvarumus iš filtro korpuso ir rotoriaus.



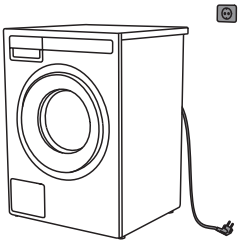
7 Filtrą vėl įdėkite, kaip parodyta paveiksle, ir pritvirtinkite jį sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi. Sandarumo sumetimais, filtro sandarinimo paviršius turi būti švarus.

Vėl uždėkite išleidimo žarną ir uždarykite dangtį.

INFORMACIJA!

Rekomenduojame reguliariai valyti siurblio filtrą kartą per mėnesį. Skalbdami labai blizgius, labai nešvarius ar senus skalbinius, darykite tai dažniau.

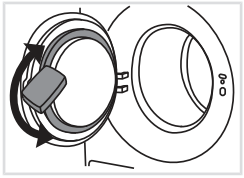
Prietaiso išorės valymas



Valykite prietaiso išorę ir ekraną minkšta drėgna medvilnine šluoste ir vandeniu. **Nenaudokite tirpiklių arba abrazyvinių valiklių, kurie gali sugadinti prietaisą** (atkreipkite dėmesį į valymo priemonių gamintojų pateiktas rekomendacijas ir įspėjimus).

INFORMACIJA!

Nevalykite mašinos vandens srove!



Po kiekvieno skalbimo nuvalykite guminį durelių tarpiklį ir pašalinkite visus daiktus, kurie galėjo įstrigti tarpiklyje, kad pailgintumėte jo tarnavimo laiką.

Skalbimo mašinos vidaus valymas nuo kvapų

Šiuolaikiniai skalbikliai dažnai leidžia skalbti esant žemai temperatūrai. Tai reiškia, kad skalbimo mašinoje gali kauptis likučiai, kurie, savo ruožtu, gali sukelti kvapus.

Kad išvengtumėte nemalonaus kvapo, rekomenduojame kartą per mėnesį paleisti Būgno valymas programą (Drum Cleaning). Naudokite nedidelį kiekį miltelių pavidalo skalbiklio, be jokių skalbinių.

Jei naudojate kietą vandenį

Jei skalbiate kietu vandeniu (daug kalkių), ant skalbyklės būgno gali atsirasti pilkšvai balta danga. Šią dangą pašalinkite įpildami į skalbyklės būgną spiritinio acto (marinavimo acto) (maždaug 2 dl) arba natrio bikarbonato (1 valgomąjį šaukštą arba 15 g) ir pasirinkite bet kurią programą, kurioje temperatūra siekia 90ºC, arba Būgno valymas programą (Drum Cleaning). Žr. skyrių 5 *VEIKSMAS: Programų lentelė*.

Kartokite šį procesą, jei reikia.

Vandens kietumo reguliavimo procedūra, žr. skyrių *Sistemos nustatymai/Vandens kietumas (Water hardness)*.

Klaidos: ką daryti?

Dėl aplinkos (pvz., elektros tinklo) trikdžių gali būti pranešama apie įvairias klaidas (žr. toliau pateiktą lentelę: Triktis/Klaida). Tokiu atveju:

- Išjunkite prietaisą, palaukite bent 1 minutę, vėl įjunkite prietaisą ir pakartokite skalbimo programą.
- Jei klaida išlieka, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo skyrių.
- Daugumą **trukdžių** veikimo metu gali pašalinti naudotojas (žr. toliau pateiktą lentelę: Triktis/Klaida).
- **Remontą** gali atlikti tik tinkamai apmokytas asmuo.
- Jei prireikia remonto arba pateikiamos garantinės pretenzijos dėl netinkamo sujungimo arba skalbimo mašinos naudojimo, garantija negali būti taikoma. Tokiais atvejais taisymo išlaidas turi apmokėti vartotojas.

INFORMACIJA!

Garantija netaikoma gedimams ir triktims dėl trikdžių iš aplinkos (žaibo smūgio, elektros tinklo gedimų, stichinių nelaimių ir pan.).

Toliau išvardytos visos klaidos, kurias vartotojas gali matyti vartotojo sąsajoje.

Gedimas / klaida	Priežastis	Ką daryti?
Skalbimo mašinos durelės neatsidaro.	Vandens lygis per aukštas.	Išleiskite vandenį naudodami Išleidimo programą (Drain) arba Gręžimo programą (Spinning). Žr. 5 VEIKSMĄ/ *Programų lentelė*.
	Skalbimo mašinos vandens temperatūra yra per aukšta.	Palaukite, kol vandens temperatūra sumažės, ir išpumpuokite vandenį. Jei vis tiek negalite atidaryti durelių, naudokite avarinį atidarymo įrankį (žr. skyrių *Klaidos: ką daryti?*/*Rankinis skalbimo mašinos durelių atidarymas*).
Mašina neužsiveda.	Elektros energijos tiekimo nutraukimas	Paspauskite mygtuką Gerai (OK), kad atnaujintumėte programą.
Skalbimo programa nevykdoma.	Skalbimo mašinos durelės netinkamai uždarytos.	Stipriai paspauskite skalbimo mašinos dureles, kol išgirsite du spragtelėjimus, kurie reiškia, kad jos užsidarė.
	Nėra įtampos maitinimo lizde.	Patikrinkite, ar kištukas yra prijungtas prie maitinimo lizdo ir ar yra elektros srovė (arba įtampa) lizde.
	Pasirinkta atidėta funkcijos pradžia.	Norėdami atšaukti atidėto paleidimo funkciją, tris sekundes paspauskite mygtuką Gerai (Ok).

Gedimas / klaida	Priežastis	Ką daryti?
Skalbimo laikas yra ilgesnis, nei tikėtasi (laiko rodinys yra reguliariai atnaujinamas ekrane).	Žema įleidžiamo vandens temperatūra.	Programos trukmė gali keistis iki 60% ilgiau nei iš tikėtasi pradžių.
	UKS* (*disbalanso sistema) stabilumo sistema yra įjungta dėl netolygiai paskirstytų skalbinių.	Programos laikas pratęsiamas, nes reikia iš naujo paskirstyti skalbinius būgne.
	Žema maitinimo tinklo įtampa.	Skalbimo mašinai reikia daugiau laiko, nes elektros tinklo įtampa yra per žema.
	Elektros energijos tiekimo nutraukimas	Programos laikas pratęsiamas elektros energijos tiekimo sutrikimo trukmei.
Ekranas neužsidega.	Nėra prietaiso įtampos.	Patikrinkite, ar kištukas yra prijungtas prie maitinimo lizdo ir ar yra elektros srovė (arba įtampa) lizde.
Tekstas ekrane rodomas ne jūsų kalba.	Dar nepasirinkote norimos kalbos.	Pasirinkite tinkamą kalbą (žr. skyrių Sistemos nustatymai *Pasirinkite kalbą (Language)*).
Šlapi skalbiniai (ekrane pasirodys užrašas „disbalansas“)	Nedidelis keikis skalbinių dažnai bus pasiskirstęs netolygiai.	Atlaisvinkite ir perskirstykite Išleidimo programą (Drain) arba Gręžimo programą (Spinning). Padidinkite skalbinių kiekį skalbimo mašinoje ir iš naujo paleiskite programą (žr. 7 *VEIKSMĄ/ 7 ŽINGSNIS: Paleiskite plovimą*).
Ant drabužių yra riebalų pėdsakai (arba riebalų dėmės).	Skalbiniai buvo labai riebūs.	Išskalbkite dar kartą. Kai skalbiniai labai nešvarūs, pridėkite daugiau skalbimo miltelių arba naudokite skystą skalbiklį.
Yra dėmes ant skalbinių.	Naudojate skalbiklį be baliklio arba skalbimo miltelius spalvotiems skalbiniams.	Naudokite skalbiklį, kuriame baliklio.
	Pasirinkote netinkamą programą.	Naudokite specialius dėmių valiklius.
Ant skalbinių yra baltos skalbimo miltelių liekanos.	Tai ne dėl prasto skalavimo, o dėl skalbiklių be fosfatų, kurių sudėtyje yra ingredientų (zeolitų), skirtų vandens minkštinimui. Tokios medžiagos gali nusėsti ant skalbinių.	Nedelsiant išskalaukite skalbinius dar kartą. Naudokite skystas skalbimo priemones, kurių sudėtyje nėra ceolitų. Pabandykite nuvalyti liekanas šepetėliu.
Pagrindinio skalbimo skyriuje skalbiklio dozatoriaus stalčiuke liko skalbimo miltelių.	Vandens slėgis nėra pakankamai aukštas.	Nuvalykite tinklą ant vandens tiekimo žarnos.
	Skalbimo milteliai gali stipriai prilipti prie dozatoriaus stalčiuko, jei jis tuščias.	Pasirinkite Aukštas vandens lygis arba Super skalavimas (žr. *6 ŽINGSNĮ: Programos nustatymų pasirinkimas.*). Išvalykite stalčiuką prieš pilant į jį skalbimo miltelius.

Klaidos: ką daryti?

Gedimas / klaida	Priežastis	Ką daryti?
Kondicionieriaus skyrelyje kondicionieriaus liko.	Dangtelis netinkamai įstatytas arba užkimštas.	Patikrinkite, ar kištuko dangtelis minkštiklio skyrelyje yra tinkamai sureguliuotas. Išvalykite dangtelį. (žr. skyrių *Valymas ir priežiūra*/*Dozatoriaus stalčiuko valymas.*).
Nemalonus kvapas skalbimo mašinos būgne.	Audinių, skalbimo priemonių ir audinių minkštiklio likučiai filtre.	Patikrinkite, ar filtras švarus.
	Mikrobų ir bakterijų augimas.	Pasirinkite būgno valymo programą (žr. 5 VEIKSMĄ / *Klaidos: ką daryti?*).
Mašina juda darbo metu.	Kojelės netinkamai sureguliuotos.	Išlyginkite kojeles (žr. skyrių *Montavimas ir prijungimas*/*Skalbimo mašinos kojelių reguliavimas*).
	Transportavimo varžtai neišimti.	Išsukite transportavimo varžtus (žr. skyrių *Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą*/*Transportavimo apsauga*).
Mašina juda gręžimo metu.	Netolygiai pasiskirstę skalbiniai arba ne pakankamai skalbinių.	Skalbimo mašina automatiškai sumažina gręžimo greitį, jei vibracija yra per stipri. Padidinkite skalbinių kiekį skalbimo mašinoje ir iš naujo paleiskite programą (že.: *7 ŽINGSNIS: Paleiskite plovimą*).
Triukšmingai (garsiai) veikia ištuštinimo siurblys	Užsikimšęs išleidimo filtras. Užsikimšę filtro korpusas ir išleidimo siurblio sparnuotė.	Patikrinkite, ar išleidimo filtras švarus. Patikrinkite, ar filtro korpusas švarus. Žr. skyrių *Valymas ir priežiūra Filtro valymas*.

Rankinis skalbimo mašinos durelių atidarymas

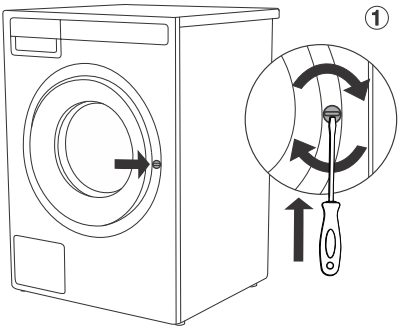
Atidarykite dureles rankiniu būdu tik tuo atveju, jei jos neatsidaro pasibaigus programai, nutrūkus elektros tiekimui arba prietaisui sustojus ir durelėms likus užrakintoms.

⚠ ELEKTROS SMŪGIS!

Prieš pradėdami įsitikinkite, kad prietaisas visiškai atjungtas nuo elektros tinklo – **ištraukite kištuką iš elektros lizdo**.

1. Patikrinkite, ar būgne nėra vandens.
   Jei būgne vis dar yra vandens, pirmiausia jį išleiskite naudodami siurblio programą („Gręžimas" arba „Vandens išleidimas") arba išleiskite rankiniu būdu.
   Jei atidarysite dureles, kai būgnas pilnas vandens, vanduo gali nekontroliuojamai ištekėti.
   Žr. skyrių*Valymas ir priežiūra*/*Filtro valymas*
2. Nebandykite jėga atidaryti durelių, nes galite sugadinti užrakto mechanizmą.
3. Pasibaigus programai palaukite kelias minutes, nes užraktas gali atsirakinti su uždelsimu.
4. Durelės taip pat gali būti užrakintos, jei pasirinkta skalavimo sulaikymo funkcija(Rinse and hold)(Skalavimas ir mirkymas).
   Tokiu atveju paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir palaukite, kol programa bus baigta.
   Tokiu pačiu būdu galite anksčiau nutraukti ir nesiglamžymo funkciją(Anti crease) (Nesiglamžymas) – tada durelės bus atrakintos.

Durelių atidarymo procedūra

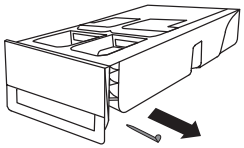


Jums reikės plokščiojo atsuktuvo (1) (atsuktuvas avariniam durelių atidarymui nepridedamas). Įkiškite plokščiąjį atsuktuvą į avarinio durelių atidarymo angą, esančią skalbyklės durelių užrakto dešinėje pusėje.

Atsargiai stumkite jį į vidų ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kol skalbyklės durelės atsidarys.

Nenaudokite per didelės jėgos!

Kai mechanizmas atsileis, išgirsite spragtelėjimą arba pajusite, kad jis atsikabino. Tuomet galėsite rankiniu būdu patraukti dureles į save ir jas atidaryti. Šio proceso metu gali ištekėti nedidelis kiekis vandens.



Rankiniam avariniam durų atidarymui taip pat galite naudoti specialų raktą, kuris laikomas dozavimo talpykloje (priekinėje dešinėje pusėje).

INFORMACIJA!

Jei durelės buvo atidarytos rankiniu būdu, iš naujo paleidus prietaisą ekrane bus rodomas klaidos kodas E2. Norėdami tęsti, žr. kitą skyrių „*Sugedo ekranas*".

Klaidos: ką daryti?

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Jei atlikus šią procedūrą durelės vis tiek neatsidaro, nenaudokite papildomos jėgos. Dar kartą patikrinkite, ar prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo ir ar būgne nėra vandens. Jei problema išlieka, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

INFORMACIJA!

Durelių užraktas yra valdomas elektriniu varikliu, todėl užrakinimo arba atrakinimo metu galite girdėti garsą. Tai normalu ir nereiškia gedimo.

Sugedo ekranas

Paspauskite ir palaikykite INFO mygtuką (4), kad rodytuvo ekrane būtų rodomas klaidos aprašymas. Išjunkite vėl įjunkite skalbyklę.

Ekrane rodomos klaidos (priklausomai nuo modelio) gali būti tokios:

Klaida	Indikacija ekrane ir problemos aprašymas	Ką daryti?
E0	Netinkami nustatymai	Paleiskite programą iš naujo. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E1	Temperatūros jutiklio gedimas	Įtekantis vanduo per šaltas. Pakartokite skalbimo programą. Jei prietaisas vėl praneša apie šią klaidą, skambinkite techninės priežiūros specialistui.
E2	Durų spynelės klaida	Pavyzdys 1: Patikrinkite, ar skalbyklės durelės uždarytos. • Jei durelės nebus visiškai uždarytos, užrakinimo metu prietaisas jas pastums atgal, todėl jos liks praviros. Nepaisant to, užraktas grįš į pradinę padėtį. • Prieš vėl naudodami prietaisą turėsite palaukti maždaug 10 sekundžių. Šiuo metu negalima spausti jokių mygtukų. 2 pavyzdys: Durelės uždarytos, tačiau atsiranda klaida • Patikrinkite, ar durelės tinkamai uždarytos. Išjunkite prietaisą paspausdami ON/OFF (įjungimo / išjungimo) mygtuką, • vėl įjunkite prietaisą ir palaukite apie 10 sekundžių. Durelių užraktas automatiškai atsistatys. 3 pavyzdys: Durelės neužsidaro. • Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo, • durelėms atidaryti naudokite plokščiąjį atsuktuvą (žr. ankstesnį skyrių „*Durelių atidarymo procedūra*“), • atlaisvinę dureles, uždarykite jas, • prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir tęskite veiksmus, aprašytus pavyzdyje 2. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.

Klaida	Indikacija ekrane ir problemos aprašymas	Ką daryti?
E3	Vandens išleidimo klaida	Patikrinkite šiuos dalykus: • ar įėjimo vožtuvas yra atidarytas, • ar filtras ant vandens įleidimo žarnos švarus, • ar vandens tiekimo žarna nedeformuota (nukirpta, užsikimšusi ir t.t.), • vandens vamzdyne yra slėgis nuo 0,1 iki 1 MPa (1–10 bar), • ar išleidimo žarnos aukštis yra tinkamame lygyje (žr. skyrių *Išleidimo žarnos montavimas*), ir paspauskite mygtuką Gerai (OK), kad atnaujintumėte programą. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E6	Vandens šildymo klaida	Paleiskite programą iš naujo. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E7	Vandens išleidimo klaida	Patikrinkite šiuos dalykus: • ar siurblio filtras švarus, • ar išleidimo žarna užkimšta, • nutekėjimas užkimštas, • jei išleidimo žarna yra žemiau maksimalaus ir aukščiau minimalaus aukščio (žr. skyrių *Montavimas ir prijungimas*/Vandens išleidimo žarnos prijungimas), • jei panaudojote per daug skalbimo priemonės (būgne gali susidaryti didesnis putų kiekis), • ir pašalinkite visus daiktus ir šiukšles iš filtro korpuso ir rotoriaus, tada dar kartą paspauskite išėjimo mygtuką Išeiti (Exit). Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E7.1	Vandens nutekėjimo sistemos perspėjimas	Įspėjimas apie mažesnį vandens srautą siurbimo etape. Patikrinkite, kaip išvalyti siurblio filtrą (žr. skyrių *Valymas ir priežiūra/Filtro valymas*).
E7.2	Per didelis skalbiklio kiekis	Dėl per didelio skalbiklio kiekio būgne gali susidaryti per daug putų.
E9 **E9.1**	Skalbyklės zonoje aptiktas vandens nuotėkis	Išjunkite ir vėl įjunkite skalbyklę. Apžiūrėkite prietaiso išorę. Jei nepastebėjote nuotėkio, galite toliau naudoti skalbyklę.
		Uždarykite vandens vožtuvą ir žr. skyrių *Montavimas ir prijungimas/ „Vandens išleidimo žarnos prijungimas“* arba kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
E10 **E10.1**	Vandens lygio jutiklio klaida	Ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo lizdo; tada įkiškite maitinimo laidą į lizdą ir įjunkite skalbimo mašiną. Išvėdinkite prietaisą. Tai padarykite ištuštindami ir išvalydami skalbyklės filtrą bei išvalydami prie sienos pritvirtintą sifoną. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.

Klaidos: ką daryti?

Klaida	Indikacija ekrane ir problemos aprašymas	Ką daryti?
E11	Overflow (Perpildyta vandens)	Jei būgne yra vandens, kuris viršija tam tikrą lygį, ir ekrane rodoma klaida, skalbimo programa bus nutraukta ir vanduo iš skalbimo mašinos bus išpumpuotas. Paleiskite programą iš naujo. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką. Jei būgne yra vandens, kuris viršija tam tikrą lygį, ir ekrane rodoma klaida, o skalbyklė ir toliau įpila vandens, užsukite vandens čiaupą ir skambinkite techninės priežiūros specialistui.
E12	Variklio klaida / Variklio valdymo klaida	Paleiskite programą iš naujo. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E13	Nevienodai pasiskirstę skalbiniai.	Aptiktas disbalansas. Rankiniu būdu perskirstykite skalbinius (užstrigusius ar susipainiojusius) ir pakartokite skalbimo programą. Jei klaida kartojasi, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
E22 **E22.1**	Klaida užrakinant dureles	Durelės uždarytos, bet negali būti užrakintos. Išjunkite skalbimo mašiną. Įjunkite ją ir vėl paleiskite skalbimo programą. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E23 **E23.1**	Klaida atrakinant dureles.	Durelės uždarytos, bet negali būti atrakintos. Išjunkite skalbimo mašiną, tada vėl įjunkite. Jei klaida kartojasi, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Norėdami atidaryti dureles, žr. skyrių *7 ŽINGSNIS: Paleiskite plovimą*.
E24	Klaida atrakinant dureles.	Durų spynelės klaida. Paleiskite prietaisą iš naujo; Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E26	Klaida užrakinant dureles	Viršyta blokavimo srovė. Paleiskite prietaisą iš naujo; Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E36	Communication UI and PMCU UI** ir PMCU ryšio klaida.	Išjunkite vėl įjunkite prietaisą. Jei klaida išlieka, kreipkitės į priežiūros techniką.
E37	PMCU/UI** programinės įrangos versijos nnesuderinamos.	Skambinkite priežiūros meistrui.
E40	Sistemos įspėjimas dėl ilgesnio skalbyklės įtampos svyravimo – 180 V > U > 260 V	Aptiktas ilgalaikis įtampos kritimas žemiau 180 V arba įtampa viršija 260 V, o tai gali turėti įtakos skalbyklės veikimui. Patikrinkite elektros energijos tiekimo tinklą, prie kurio prijungta skalbyklė.
E48	Prietaiso negalima prijungti prie tinklo.	Klaida turi įtakos tik skalbimo programos nuotolinio valdymo galimybei (Remote control). Ji neturi įtakos skalbimo procesui kitose programose. Skambinkite priežiūros meistrui.

Klaida	Indikacija ekrane ir problemos aprašymas	Ką daryti?
	Įspėjimas - būgno valymo programa	• išvalykite dozavimo talpyklą, • Vandens tiekimo žarnos, skalbiklio dozatoriaus korpuso ir guminio durelių tarpiklio valymas, • išvalykite siurblio filtrą (žr. skyrių *Filtro valymas*) ir • paleiskite savaiminio valymo programą (Drum Cleaning) (Būgno valymas) (žr. skyrių *Programų lentelė*). Ši programa naudojama būgnui išvalyti ir skalbiklio bei bakterijų likučiams pašalinti. Norėdami pasirinkti programą, pasukite programos selektoriaus rankenėlę kairėn arba dešinėn į Drum clean (Savaiminio išsivalymo programa) padėtį. Kitų papildomų funkcijų pasirinkti negalima. Būgnas turi būti tuščias. **Nemaišykite skalbiklio ir minkštiklio.** Galite įpilti šiek tiek spiritinio acto (maždaug 2 dl) arba natrio bikarbonato (1 valgomąjį šaukštą arba 15 g), kad veiksmingai pašalintumėte kalkes. Rekomenduojame naudoti programą bent kartą per mėnesį arba kiekvieną kartą, kai pasirodo įspėjimas.
	Pasirengimas atrakinti dureles.	Palaukite, kol procesas bus baigtas. Jei po proceso nenurodoma jokių klaidų, galima pradėti naują programą.

** UI = (User Interface – vartotojo sąsaja)

Nevienodai paskirstyti skalbiniai arba skalbinių gniužulai skalbimo mašinos būgne gali sukelti tokias problemas, kaip vibracija ir triukšmingas darbas. Skalbimo mašina aptinka tokias problemas ir įjungiama UKS* (* stabilumo kontrolės sistema).
Mažesnių apkrovų (pvz., vieno rankšluosčio, vieno megztinio, vieno chalato ir t.t.) arba drabužių, pagaminti iš medžiagų, turinčių specialių geometrinių savybių, beveik neįmanoma tolygiai paskirstyti skalbimo mašinos būgne (šepečiai, dideli daiktai ir t.t.). Dėl to skalbinius bandoma paskirstyti kelis kartus ir programa trunka ilgiau. Kraštutiniais atvejais nepalankiausiomis sąlygomis programa gali būti baigta neatlikus gręžimo ciklo.
UKS* (* stabilumo kontrolės sistema) leidžia stabiliai veikti ir užtikrina ilgesnę skalbimo mašinos naudojimo trukmę.

Jei problema išlieka, nors ir laikotės aukščiau pateiktų nurodymų, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros specialistą.

INFORMACIJA!

Triukšmas ir vibracija – įsitikinkite, kad prietaisas yra išlygintas naudojant reguliuojamas kojeles ir kad veržlės yra gerai užveržtos.

INFORMACIJA!

Garantija netaikoma (susidėvinčioms dalims, nedideliems spalvos nukrypimams, padidėjusiam triukšmui, kuris yra prietaiso ilgo tarnavimo pasekmė, ir neturi įtakos prietaiso funkcionalumui, ir estetiniams komponentų defektams, kurie neturi įtakos prietaiso funkcionalumui ir saugumui.

INFORMACIJA!

Garantija netaikoma gedimams ir triktims dėl trikdžių iš aplinkos (žaibo smūgio, elektros tinklo gedimų, stichinių nelaimių ir pan.).

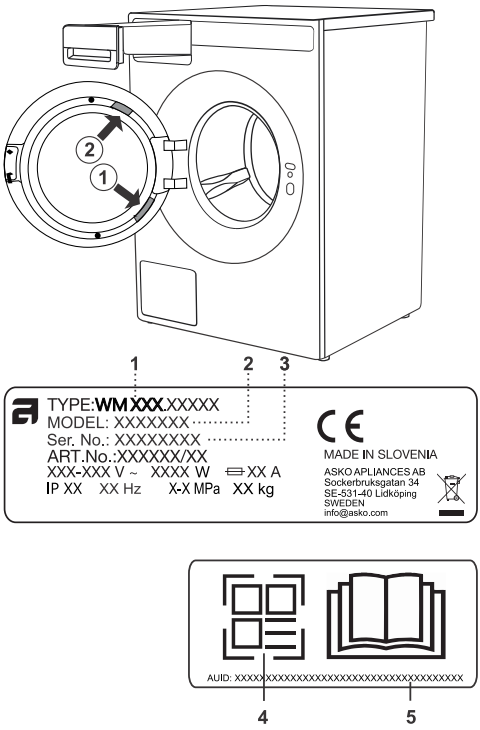
Jei susidūrėte su problema, kurios negalite išspręsti, dėl profesionalios pagalbos kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą (informacija pateikiama www.asko.com. Mūsų svetainėje taip pat rasite informacijos apie atsarginių dalių prieinamumą ir remonto darbus, kuriuos galite atlikti patys.

Jums reikės pateikti duomenis, nurodytus serijos numerio plokštelėje. Nurodykite prekės ir serijos numerius.

Atkreipkite dėmesį, kad neprofesionalus remontas gali kelti pavojų naudotojo saugai ir turėti įtakos garantijai.

Europos Sąjungos (ES) valstybių narių ir Europos ekonominės erdvės (EEE) valstybių vartotojai turi teisę savo nuožiūra rinktis tarp įgalioto ir nepriklausomo remonto paslaugų teikėjo. Vis dėlto, kai vartotojas pasirenka nepriklausomą remonto paslaugų teikėją, pardavėjas ir (arba) gamintojas neatsako už jokias gaminio saugos rizikas ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus, atsiradusius dėl nepriklausomo paslaugų teikėjo atliktų intervencijų. Taip pat jie neatsako už garantijos ar garantinių teisių praradimą, atsiradusį dėl objektyvių ar teisėtų priežasčių, susijusių su netinkamai atliktais remonto darbais.

Prieš skambindami priežiūros technikui



Žr. skyrius , ir *Filtro valymasKlaidos: ką daryti?* ir pažiūrėkite, ar galite išspręsti problemą patys.

Kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą, nurodykite skalbyklės modelio numerį (2) ir tipą (1) bei serijos numerį (3).

Modelio tipas ir serijos Nr. nurodyti tipo lentelėje (ant plokštelės) ant vidinės skalbimo mašinos durelių pusės.

QR ir AUID kodai yra ir skalbyklės durelių vidinėje pusėje.

①

1 - Modelio tipas

2 - Modelis

3 - Serijos numeris

②

4 - QR kodas

5 - AUID kodas

INFORMACIJA!

Apie bet kokį gedimą praneškite vietiniam skambučių centrui arba interneto; visą informaciją rasite pridėtame garantiniame pranešime. Įgaliotojo aptarnavimo centro kontaktinę informaciją rasite kartu su prietaisu pateiktame garantijos pareiškime ir interneto svetainėje, nuskaičius QR kodą, esantį ant nominalo plokštelės (žr. skyrių *Prieš skambindami priežiūros technikui*).

INFORMACIJA!

Kai kuriuos nesudėtingus gedimus, aprašytus skyriuje *Klaidos: ką daryti?*, gali pašalinti pats naudotojas, atsižvelgdamas į instrukcijas, nerizikuodamas savo saugumu ir nedarydamas poveikio garantijos sąlygoms.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Esant gedimui, naudokite tik patvirtintas atsargines dalis kreipkitės tik į įgaliotus gamintojus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Jei prireikia remonto arba pateikiamos garantinės pretenzijos dėl netinkamo sujungimo arba skalbimo mašinos naudojimo, garantija negali būti taikoma. Tokiais atvejais taisymo išlaidas turi apmokėti vartotojas.

INFORMACIJA!

Funkcinės atsarginės dalys jūsų įsigytai ASKO skalbimo mašinai bus prieinamos 15 metų. Per šį laiką bus galima įsigyti originalių atsarginių dalių, užtikrinančių tinkamą jūsų prietaiso veikimą.

Patarimų sąrašą pagal galiojančią Ekologinio projektavimo direktyvą galima rasti nuskaitant QR kodą, esantį skalbimo mašinos durelių vidinėje pusėje.

Arba spustelėję šią nuorodą: https://auid.connectlife.io

Teisė į remontą

Sutartims dėl pardavimo, sudarytoms su vartotojais ES valstybių narių ir EEE valstybėse 2026 m. liepos 31 d. ar vėliau, pagal Direktyvą dėl bendrųjų taisyklių, kuriomis skatinamas prekių taisymas (ES) 2024/1799 taikomos šios vartotojų teisės.

- Teisė pasirinkti remontą
- Teisinės garantijos pratęsimas

Ši informacija atspindi minimalų vartotojų apsaugos lygį, nustatytą Direktyvoje dėl bendrųjų taisyklių, kuriomis skatinamas prekių taisymas. ES valstybės narės nacionaliniu lygmeniu gali nustatyti platesnes vartotojų teises. Kai nacionalinės teisės aktai numato aukštesnį apsaugos lygį, taikomos tokios nacionalinės nuostatos.

Papildoma gamintojo pateikta informacija pateikta: www.asko.com.

Techniniai duomenys	
Aukštis	850 mm
Plotis	595 mm
Gylis	572 mm
Būgno tūris	60 l
Vardinė galia	Žr. duomenų lentelę
Šildytuvo galia	Žr. duomenų lentelę
Vandens slėgis	0,1–1 MPa 1–10 kp/cm^2 10–100 N/cm^2
Būgno ir vonelės medžiaga	Nerūdijantis plienas
Korpuso medžiaga	Karštai cinkuota ir milteliniu būdu dažyta skarda arba nerūdijančio plieno lakštas (priklausomai nuo modelio).
Vandens jungtis	1,5 m, sutvirtinta guminė žarna
Išleidimo žarna	1,6 m, polipropileno žarna

Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę

Nuo 2021 m. kovo 1 d. informaciją apie energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo ir ekologinio projektavimo reikalavimus galima rasti ES EPREL gaminių duomenų bazėje.

Su prietaisu pateiktoje energijos vartojimo efektyvumo etiketėje esančiame QR kode yra interneto nuoroda, kuria naudodamiesi ES EPREL duomenų bazėje galite rasti savo registruotą prietaisą. Informaciją apie gaminio eksploatacines savybes taip pat galima rasti ES EPREL duomenų bazėje, kuri pasiekiama per nuorodą https://eprel.ec.europa.eu kurioje reikia įvesti modelio ir gaminio numerį; abu jie nurodyti prietaiso vardinėje plokštelėje. Interneto svetainėje www.theenergylabel.eu rasite išsamesnės informacijos apie energijos vartojimo efektyvumo etiketę.

Energijos vartojimo efektyvumo etiketę saugokite, jei jos prireiktų ateityje, kartu su naudotojo vadovu ir kitais su šiuo prietaisu pateiktais dokumentais.

Radijo įrangos tipas	
(priklausomai nuo modelio)	HL3215STG, HLW3215-TG, HLW3215-TG01
Wi-Fi	
Darbinio dažnio diapazonas	2.4000 GHz – 2.4835 GHz
Didžiausia išėjimo galia	≤10 dBm/MHz (EIRP) (antenos stiprinimas <10 dBi)
Didžiausias antenos stiprinimas	Stiprinimas: 0 dBi
Bluetooth	
Darbinio dažnio diapazonas	2.400 GHz – 2.4835 GHz
Nešiklio išvestis	6 dBm (≤ 10 dBm)
Emisijos tipas	F1D

Atitikties deklaracija

Įmonė pareiškia, kad prietaisas su funkcija **Connect**Life atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 2014/53/ES nuostatas. Išsamią atitikties deklaraciją rasite interneto adresu https://auid.connectlife.io, nurodytu prietaiso puslapyje tarp papildomų dokumentų.

„Wi-Fi“ tinklo reikalavimai

1. „Wi-Fi“ signalas ir aprėptis

- Prietaisui reikalingas standartinis **2,4 GHz namų „Wi-Fi“ tinklas**. 5 GHz dažnis nepalaikomas.
- Naudokite **stabilų kelvedį arba prieigos tašką** su pakankamu signalo stiprumu (mažiausiai **–60 dBm**) prietaiso įrengimo vietoje.
- Venkite per didelio kanalų persidengimo; naudokite nesikertančius 2,4 GHz kanalus (1, 6 arba 11) ir 20 MHz kanalo plotį.
- Jei naudojate kelis prietaisus, „Wi-Fi“ tinklo pajėgumas turi būti tinkamai pritaikytas.

2. Sauga ir ryšys

- „Wi-Fi“ tinklas turi būti apsaugotas slaptažodžiu (WPA2 arba panašia saugos priemone).
- Neapsaugoti (atviri) tinklai nepalaikomi.
- Sąrankos metu telefonas ir prietaisas turi būti prijungti prie to paties „Wi-Fi“ tinklo.
- Nuotolinėms funkcijoms veikti reikalingas nuolatinis interneto ryšys.

3. Nepalaikomi tinklų tipai

- Tinklai su prisijungimo portalais (naršyklėje atidaromais puslapiais) arba viešieji „Wi-Fi“ tinklai (viešbučių, svečių prieigos taškai ir pan.).
- tinklai, kuriems reikalingi tarpiniai serveriai (proxy) arba VPN tuneliai,
- tinklai su griežtu MAC adresų filtravimu (nebent prietaiso MAC adresas rankiniu būdu įtrauktas į leidžiamųjų sąrašą),
- tinklai, kurie pagal numatytuosius nustatymus blokuoja visus įrenginius, nebent jiems rankiniu būdu leidžiama prisijungti.

INFORMACIJA!

Pateikta informacija atitinka ES reglamentą 2019/2023. Kitų programų, išskyrus „Eco 40-60“, nurodytos vertės nustatytos pagal taikomą standartą EN 60456.

	Programa	Temperatūra (°C)	Pajėgumas (kg)	Programos trukmė (h:min)[1]	Energijos suvartojimas (kWh/ciklui) [1]	Vandens sunaudojimas (l/ciklui) [1]	Didžiausia temperatūra (°C) 5 minute[1]	Likutinis drėgmės kiekis (%)[1]	Greičio greitis-numatytasis LCD
i	**Eco 40-60** [2]	**40-60**	9 FL	03:31	0.730	62	32	44	1600
			4,5	02:41	0.220	26	22		
			2,5	02:12	0.180	19	23		
ii	**Medvilnė** (Cotton)	**20**	9 FL	03:13	0.46	108	20	52	1600
	Medvilnė (Cotton)	**40**	9 FL	04:36	1.25	110	42	52	1600
iii	**Medvilnė** (Cotton)	**60**	9 FL	03:40	1.84	110	60	52	1600
iv	**Mišrus /sintetika** (Mix Sythetic)	**30**	4	02:33	0.49	43	32	38	1200
v	**Laiko programa** (Time program)	**30**	2	00:45	0.21	17	30	60	1400
vi	**Medvilnė** (Cotton)	**90**	9 FL	03:41	2.81	118	82	52	1600

i Eko 40-60 programa vardine galia, puse vardinės galios ir ketvirtadaliu vardinės galios
ii 20ºC programa esant šios programos vardinei galiai
iii Viena medvilnės programa esant vardinei 60ºC ar aukštesnei temperatūrai, esant vardinei šios programos galiai
iv Viena programa, skirta kitiems tekstilės gaminiams, išskyrus medvilnę ar tekstilės mišinius, vardine šios programos galia
v Viena programa, skirta greitai skalbti lengvai suteptus skalbinius, esant nominaliai šios programos galiai
vi Viena programa labai nešvariems tekstilės gaminiams, nominali šios programos galia
1 Dėl vandens slėgio, kietumo ir įleidimo temperatūros, skalbinių tipo, kiekio ir užterštumo, naudojamos skalbimo priemonės, maitinimo šaltinio ir pasirinktų funkcijų įtakos faktinės vertės gali skirtis nuo nurodytųjų.

Suvartojimo verčių lentelė

2 Bandymų programa su šaltu vandeniu (15ºC) pagal ES Ekologinio projektavimo direktyvą ir ES reglamentą dėl energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo.

FL Visa įkrova (Full Load)

Rodomo skalbimo laiko reguliavimas

Pažangios technologijos leidžia prietaisui pajusti skalbinių kiekį ir pripilti reikiamą kiekį vandens skalbimo proceso metu. Priklausomai nuo skalbimo apkrovos, skalbimo laikas gali būti ilgesnis arba trumpesnis, o rodomas laikas bus atitinkamai pakoreguotas.

Be to, rodomas skalbimo laikas gali keistis dėl skirtingos įleidžiamo vandens temperatūros. Esant žemai įleidžiamo vandens temperatūrai, skalbimo laikas gali būti ilgesnis; esant aukštesnei temperatūrai, jis gali būti trumpesnis.

Nevienodai paskirstyti skalbiniai arba skalbinių gniužulai skalbimo mašinos būgne gali sukelti tokias problemas, kaip vibracija ir triukšmingas darbas. Prietaisas gali pajuskite tokius gumulus ir bandyti iš naujo paskirstyti skalbinius. Mažesnių apkrovų (pvz., vieno rankšluosčio, vieno megztinio, vieno chalato ir t.t.) arba drabužių, pagaminti iš medžiagų, turinčių specialių geometrinių savybių, beveik neįmanoma tolygiai paskirstyti skalbimo mašinos būgne (šlepetės, dideli daiktai ir t.t.). Dėl to skalbinius bandoma paskirstyti kelis kartus ir programa trunka ilgiau.

Parinkčių lentelė

Programa	Numatyta (T°C)	Skalbimo režimas (Mode)			Parinktys						
		Numatyta – Normalus	(Eco) Taupy režimas (Green)	Spartusis režimas (Speed)	Maža įkrova	Mirkymas	Super skalavimas	Aukštas vandens lygis	Skalavimas ir palaikymas	Nesiglamžymas	Pradėti atidėjimą
Eco 40-60		✓							✓	✓	✓
Balti skalbiniai	40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Spalvoti skalbiniai	40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mišrus /sintetika	30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Švelnūs	40	✓					✓	✓	✓	✓	✓
Vilna/rankinis skalbimas	30	✓		✓			✓	✓	✓	✓	✓
Medvilnė	20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Sportinė apranga	40	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Viršutiniai drabužiai	30	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Laiko programa	30	✓							✓	✓	✓
Džinsai	40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Marškiniai/Palaidinės	40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Patalynė/Rankšluosčiai	40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Pūkų	30	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Atnaujinimas garais		✓									✓
Greita profesionali programa	40	✓			✓				✓	✓	✓
Hidroizoliacija		✓							✓		✓
Skalavimas		✓						✓	✓	✓	✓
Gręžimas		✓								✓	✓
Išleidimas		✓									✓
Būgno valymas		✓									✓

✓ Pasirinkimų pasirinkimas

cold Skalbimas šaltame vandenyje



Pakuotė yra pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima būti perdirbti, išmesti arba sunaikinti be jokio pavojaus aplinkai. Šiuo tikslu pakuotės medžiagos yra atitinkamai paženklintos.

Ant produkto arba jo pakuotės esantis **simbolis** nurodo, kad produktas neturi būti išmestas su įprastomis buitinėmis atliekomis. Produktas turėtų būti perduotas į elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimo surinkimo centrą.

Išmesdami prietaisą pasibaigus jo naudojimo laikui, ištraukite visus maitinimo laidus ir sugadinkite durų skląsčius bei jungiklius, kad durys neužsiblokuotų (vaikų sauga).

Išmesdami prietaisą teisingai, galėsite išvengti bet kokių neigiamų pasekmių ir poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali atsirasti, jei gaminys išmetamas netinkamai. Prireikus išsamios informacijos apie gaminio šalinimą ir perdirbimą, kreipkitės į atitinkamas savivaldybių institucijas, atsakingas už atliekų tvarkymą, atliekų tvarkymo paslaugų įmones, arba parduotuvę, kurioje pirkote gaminį.

ASKO

www.asko.com

937827-a17

CE

Mes pasiliekame teisę daryti pakeitimus.